

RBQ : 5722-9676-01

# PLUMBERIE CHAUFFAGE 2M

418 297-5172



24 h/24 7 j/7

**CONFIEZ-NOUS L'ENTRETIEN DE VOTRE  
FOURNAISE À PRIX COMPÉTITIF**



# Journal HAUTE CÔTE-NORD

Mois de la  
sensibilisation  
au cancer  
du sein

LE JOURNAL DES GENS D'ICI

VOLUME 22 | NUMÉRO 41 | LE MERCREDI 11 OCTOBRE 2017 | 24 PAGES

journalhautecotenord.com



## Une première sur la Côte-Nord De l'école à l'usine de Boisaco

page 2

LE DROIT DE SAVOIR...



**LEBLANC DOSTIE**  
avocats

393, de Puyjalon, Baie-Comeau  
418 589-5647 / 418 589-2251

Assurances générales

Welleston Bouchard Itée



Grandes Bergeronnes  
418-232-6222  
Sacré-Cœur 418-236-9166

Représentants: Sans Frais:  
Welleston  
Jean-François 1-888-232-6698

SERVICES COMPTABLES  
ET FISCAUX

**Edgar Harvey**

Bachelier en sciences comptables

418-587-4352

**Construction  
B.E.S.T. inc.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL



Licence: R.B.Q. 8000-1852-10

Spécialisé: sinistre et dégâts d'eau

- Construction résidentielle
  - Rénovation • Fondation
- Gilles Tremblay, Martin Caron  
et Anthony Laurencelle, propriétaires.

MEMBRE  
A.P.C.H.Q.

384, app1, route 138

Les Escoumins

Tél.: 233-3334 • Fax: 233-3292

# ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017

## Cinq courses à la mairie en HCN

page 3



**Notre cantine est fermée, cependant...**

Le menu cantine demeure disponible à l'année sur les commandes pour apporter!

Commandez vos mets préférés  
du menu cantine et régulier  
**BREUVAGE GRATUIT**  
sur nos PIZZAS et certains mets  
selectionnés



401, route 172 Nord, Sacré-Cœur • 418 236-9444

Projet de formation novateur à Sacré-Cœur

# Quand l'école se déplace à l'usine de Boisaco

Sacré-Cœur – Devant la difficulté d'envoyer une dizaine de travailleurs actifs de Boisaco vers le Centre de formation professionnelle et générale Manicouagan (CFPGM) à Baie-Comeau, la Commission scolaire de l'Estuaire a plutôt déplacé l'école vers l'usine de Sacré-Cœur, une première sur la Côte-Nord. Cette façon de faire originale d'optimiser les connaissances des travailleurs en place s'inscrit dans une volonté de rétention de la main-d'œuvre.

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

Des 12 travailleurs ayant amorcé ce projet de Reconnaissance des Acquis et Compétences (RAC) le 22 août 2016, ce sont finalement neuf personnes principalement regroupées dans une tranche d'âge variant de la mi-vingtaine à la mi-trentaine qui ont complété, le 15 septembre dernier, la formation menant à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles en Mécanique industrielle de construction et d'entretien.



À l'arrière, les travailleurs diplômés Francis Savard, Maxime Maldemay, Tommy Brodeur, Marc-André Fortin, Bastien Deschênes chef de la direction chez Boisaco, Jimmy Godbout enseignant, Steeve St-Gelais président-directeur général de Boisaco, Olivier Harvey, Mathieu Couture, conseiller en orientation au CFP et Yves Tremblay de Boisaco. À l'avant: Gilles Lamarre de Boisaco, Guy Bilodeau du CFP, Jérôme Hovington, Maxime Savard, Pascal Gravel, Olivier Hovington et Eddy Gauthier de Boisaco. Photo Journal Haute-Côte-Nord

Un projet de 350 000 \$ financé par la Commission scolaire de l'Estuaire via le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Boisaco et

Emploi-Québec qui a contribué à la hauteur de 109 000 \$.

Un laboratoire mobile et une salle

théorique attenante à l'usine, jumelés à des équipements pédagogiques, ont permis à ces travailleurs de compléter une formation d'un an menant à un diplôme d'études professionnelles (DEP).

« Comme tous les secteurs, le domaine forestier fait face à une très grande compétitivité, mentionne Steeve St-Gelais, président-directeur général de Boisaco. Et le capital humain est notre plus grande ressource ainsi que la base de notre entreprise. Alors nous avons misé sur notre capital humain pour augmenter notre niveau de compétitivité », a commenté M. St-Gelais, saluant les neuf employés finissants qui « ont investi dans leur avenir ».

Les dirigeants de la Commission scolaire de l'Estuaire, de Boisaco et d'Emploi-Québec ont procédé jeudi dernier, à la remise des diplômes, « une cérémonie significative pour ces travailleurs, qui représente l'aboutissement d'un important projet de concertation ayant nécessité près d'une année de démarches », a dit le directeur du développement des ressources humaines chez Boisaco et instigateur du projet, Gilles Lamarre.

## S'adapter aux besoins des entreprises

En plus de permettre une nouvelle approche d'enseignement inspirée de la formule en adéquation travail-études de plus en plus prônée par le ministère de l'Éducation et de

l'Enseignement supérieur, le projet de laboratoire mobile permettra aux centres de formation professionnelle de la Commission scolaire de l'Estuaire de diversifier leurs propositions de formations et d'accompagnement des travailleurs et des entreprises grâce à une formule plus flexible permettant de déplacer, au besoin, les formations vers les sites de production.

Pour la direction de Boisaco, le succès de cette première expérimentation ouvre d'ailleurs la porte à la mise en place de cohortes dans d'autres corps d'emploi dans un avenir rapproché.

360 Entrepreneuriat

**DÉCOUVRIR L'ENTREPRENEURIAT**

**360**

1 idée = 1 emploi

1

**VOLONTÉ D'ENTREPRENDRE**  
L'idée

1 jour

2

**IDÉE**  
L'entrepreneur

1 jour

3

**PROJET DE CRÉATION**  
Étude de marché

4 jours

4

**CRÉATION D'ENTREPRISE**  
Planification

2 jours

5

**CROISSANCE**  
Plan d'affaires

1 jour

L'entrepreneuriat, un monde fascinant, rempli à la fois de défis et de satisfactions.

Transformer une idée en projet concret présente des complexités face auxquelles il faut être préparé. D'où **360 entrepreneuriat**, un programme de formation et d'accompagnement conçu spécifiquement pour les 18 ans et plus. Le programme axé sur les compétences techniques ainsi que sur les aptitudes nécessaires pour lancer une entreprise vous permettra de transformer votre rêve en réalité.

Pour plus d'informations, communiquez avec Isabelle Caouette au 418 589-9890 poste 1 ou par courriel : i.caouette@cucn.qc.ca.

Inscription au programme : 100 \$

Une initiative de

Corporation des services universitaires secteur ouest Côte-Nord  
Le savoir nous tient à cœur!

et

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

En collaboration avec

Avec le soutien financier de

IL EST TEMPS DE FAIRE VOS PROVISIONS DE BONBONS D'HALLOWEEN!

ICI VOUS TROUVEREZ TOUT CE QU'IL VOUS FAUT!

Des enfants visibles pendant leur trajet c'est important, procurez-vous des piles neuves pour leur lampe de poche

Alimentation Martin Lapierre

LES SUSHIS ET LE SALAMI À LA SALSA SONT DE RETOUR!

Élections municipales

# Les dés sont jetés

**Forestville – Les candidats en lice pour les élections municipales du 5 novembre prochain sont connus. Les deux surprises majeures pour la Haute-Côte-Nord: le retour de l'ex-maire de Longue-Rive Mario Tremblay dans l'arène politique et l'absence d'adversaire à la mairesse sortante de Forestville, Micheline Ancitil.**

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

« J'ai pris ma décision il y a environ 3 semaines, a dit Mario Tremblay vendredi dernier. Même Donald Perron m'avait demandé si je me présentais et je lui avait dit que je me présentais comme conseiller. Mais des citoyens m'ont demandé de me présenter comme maire », dit celui qui a été maire de Longue-Rive de 2001 à 2009 puis candidat libéral lors des dernières élections fédérales de 2015. Outre le siège de maire, tous les sièges seront disputés à Longue-Rive. Au siège numéro 1, le conseiller sortant Réal Émond est opposé à Martin Martel. Au siège numéro 2,

deux nouveaux candidats, Serge Dion et Dany Laurencelle. Julie Brisson, conseillère sortante disputera le siège numéro 3 avec Bernard Gagnon. Siège numéro 4, le conseiller sortant Jean-Paul Giroux est opposé à Henriette Girard. Au siège numéro 5, Maurice Girard conseiller sortant est opposé à Réjean Tremblay. Et finalement au siège numéro 6, le conseiller sortant Charles Gagnon se mesurera à Marie-Claude Boudreault.

**Colombier**

À Colombier, quatre candidats se disputeront la mairie. Il s'agit de Patrick

Bourgoing (sortant d'une autre poste), Keven Deschênes, Jocelyn Tremblay et Marie-France Imbeault. Les conseillères sortantes Dalilas Tremblay, Caroline Tremblay, Nicole Dessureault et Sylvie Laprise sont élues sans opposition. Alors que Luc Loiselle affrontera David Dumont au siège numéro 3 et Serge Bérubé, nouveau venu sur la scène municipale, est élu sans opposition.

**Portneuf-sur-Mer**

De côté de Portneuf-sur-Mer, le maire sortant Gontran Tremblay est élu sans opposition. Au siège numéro 1, Hélène Tremblay qui réclame un second mandat, sera opposée à Christine Émond. Robin Paradis est élu sans opposition au siège numéro 2 de même que le conseiller sortant Roberto Émond. Au siège numéro 4, Danielle Barette et Marise Tremblay sont les candidates en lice tandis que pour le siège numéro 5, le conseiller sortant Yvan Maltais a de l'opposition en la personne de Lucien Savard. Et au siège numéro 6, Georges Giroux, Michel Fournier et Hygan Tremblay sont les candidats.

**Sacré-Cœur**

La mairesse sortante, Marjolaine Gagnon a une adversaire en la personne de l'ex-conseillère Lise Boulianne. Les conseillers en lice ont tous été élus sans opposition. Il s'agit de Nada Deschênes, Marie-Chantal Dufour (sortante), Valérie Dufour, Tommy Gauthier (sortant), Isabelle Tremblay et Billy Hovington.

**Tadoussac**

Du côté de Tadoussac, Ken Gagné et Charles Breton s'opposeront pour le siège de maire. Dany Tremblay affrontera Guy Therrien au siège numéro 1, alors que Stéphanie Tremblay (sortante), Mireille Pineault et Linda Dubé (sortante) sont élues



Sans opposition, le maire de Portneuf-sur-Mer, Gontran Tremblay obtient un second mandat. Photo archives

sans opposition. Le siège numéro deux est en élection avec les candidats Michel Dallaire, Stéphane Roy et Éric Gagnon (sortant) alors que le siège numéro trois, voit Bruno Therrien et Catherine Marck s'affronter.

**Les Bergeronnes**

Lutte à trois à la mairie des Bergeronnes alors que le maire sortant, Francis Bouchard, est opposé à messieurs Bernard Lefebvre et Martial Hovington. Au siège numéro 1, Jeannot Larouche affrontera Isabelle Gagnon tandis que la seule candidate élue sans opposition, est la conseillère sortante Manon Brassard. Au siège numéro 3, Sylvie Michaud sera opposée à Charles Lessard (sortant), alors que le siège numéro 4, est convoité par Luc Gilbert (sortant) et Josée Bouchard. Le siège numéro 5 voit deux candidats en lice, soit Réjean Lacasse (sortant) et Johanne Caron. Finalement le siège numéro 6 est convoité par Martin Gagné (sortant) et Lucie Boulianne.

**Forestville**

La mairesse sortante Micheline Ancitil est élue sans opposition de même que les conseillers Richard Foster (sortant), Gina L'Heureux (sortante), Guy Racine (sortant) et la nouvelle venue Dolorès Simard. L'action se situe aux sièges numéro 5 et 2 alors que Luc Brisson de l'Équipe Ancitil fera face à Nadine Gagné. Mario Desbiens (sortant) disputera le siège numéro deux avec Claude Huard.

**Les Escoumins**

Aux Escoumins, l'équipe sortante actuelle du maire André Desrosiers composée de Claudine Roussel, Karine Roussel, Claudette Roussel, Line Boulianne, Marie-Lise Poitras et Denis Morin est élue sans opposition.



André Desrosiers et toute son équipe obtiennent un deuxième vote de confiance clair de la population escouminoise. Photo archives



Jusqu'à la dernière minute, les observateurs attendaient l'éventuel adversaire de la mairesse sortante Micheline Ancitil. Faute de candidats, cette dernière a été élue sans opposition. Photo archives

**ASSURANCE C. MARTEL INC**  
 CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET ASSURANCE DE PERSONNES  
 Forestville Baie-Comeau  
 25, route 138 Est, bur. 700 281-A, boul. La Salle  
 Forestville (QC) G0T 1E0 Baie-Comeau (QC) G4Z 1T2  
 SANS FRAIS  
 418 587-4463 888 252-4463 418 296-4463

**DÉPANNEUR PARC**  
 L'escale par excellence!

Courez la chance de gagner un frigo Molson Canadian avec tout achat de produit Molson Canadian.

48 canettes **4994 \$** 355 ml  
 60 canettes **6499 \$** 355 ml  
 60 canettes **6243 \$** 355 ml  
 60 canettes **6899 \$** 355 ml  
 30 canettes **3499 \$** 355 ml

**BEAU-SOIR**  
**BUD LIGHT**  
**CANADIAN**  
**COORS LIGHT**  
**Budweiser**

**PETRO-CANADA**  
**Solugaz**  
 L'énergie en solution!

181, route 138 ouest, Forestville, 418 587-4873

ZagZoo@outlook.com



ZagZoo

DISPOSITION DES RÉSIDUS DE CHASSE EN HCN

## La MRC invite le ministre Blanchette à intervenir

J'ai le plaisir d'annoncer la création d'un parc d'attraction faunique unique en son genre



Forestville

## L'indemnité de départ de Daniel Brochu est divulguée

Forestville – La somme consentie pour mettre fin au lien d'emploi de Forestville avec Daniel Brochu, l'ex-directeur général de la Ville de Forestville est de 170 352 \$. C'est ce qu'a divulgué TVA Nouvelles sur ses ondes le 10 octobre dernier, grâce à la loi sur l'accès à l'information.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

Le journaliste Michel Jean, compare la somme obtenue par M. Brochu qui fut à l'emploi de la Ville pendant 5 ans, à son prédécesseur Jacques Beaulieu, qui lui a reçu exactement 64 917,40 \$ après 22 ans de services.

du départ de M. Brochu n'ont pas été dévoilées par le conseil municipal.

Guillaume Chiasson du Regroupement des citoyens de Forestville, a déploré l'importance de la somme, d'autant plus que les circonstances

La mairesse a réitéré « ce moment difficile » qui a précédé le règlement final avec M. Brochu, sur recommandations des procureurs de la Ville. Elle a refusé de commenté les cas de messieurs Brochu et Beaulieu, évitant ainsi de justifier l'écart entre les deux primes de départ.

Protection de la jeunesse

## Le projet de loi 99 est adopté

Forestville – La Fédération des familles d'accueil et ressources intermédiaires du Québec (FFARIQ) salue l'adoption du projet de loi 99, modifiant la Loi sur la protection de la jeunesse et d'autres dispositions. Désormais, les familles d'accueil pourront prendre part au processus judiciaire et avoir accès au dossier des enfants qui leur sont confiés.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

« La priorité donnée à la stabilité des enfants confiés en famille d'accueil a rallié les parlementaires de l'Assemblée nationale. Je constate fièrement que la FFARIQ a eu un effet rassembleur auprès du législateur québécois. Le travail réalisé visait l'amélioration de la situation des enfants du Québec confiés aux familles d'accueil », exprime Geneviève Rioux, présidente de la FFARIQ.

Au Québec, avant la présente révision, la Loi sur la protection de la jeunesse et d'autres dispositions (LPJ) stipulait que seules les parties reconnues par le tribunal pouvaient participer au processus judiciaire et avoir accès au dossier de l'enfant. Les familles d'accueil n'en faisaient pas partie, malgré le rôle significatif qu'elles jouent dans leur vie. « Nous nous sommes inspirés de la réalité de l'Ontario pour justifier nos demandes. Les bonifications apportées à la LPJ tiennent compte des particularités du Québec et c'est un élément très positif à mes yeux », ajoute Mme Rioux.

La FFARIQ représente les familles d'accueil et les ressources intermédiaires des régions de la Capitale-Nationale, la Mauricie – Centre-du-Québec, Batshaw (île de Montréal), l'Outaouais, l'Abitibi-Témiscamingue, la Côte-Nord, la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine, Laval et Laurentides.



POLICE

FAITS DIVERS

TERRITOIRE DE LA  
HAUTE-CÔTE-NORD  
DU 28 SEPTEMBRE  
AU 4 OCTOBRE 2017

NOTE: Seulement un certain nombre d'interventions policières sont citées. Les dossiers dont le fait de divulguer de l'information pourrait nuire au processus d'enquête ou encore identifier des mineurs ou des victimes dans certains cas ne sont pas indiqués (agressions sexuelles, suicides, tentatives de suicide, certaines voies de fait et autres). Les interventions routinières ne sont pas non plus mentionnées ex : alarmes, certaines assistances et autres.

<b>28 septembre</b>	Forestville Les Escoumins Sacré-Cœur	Personne égarée Possession simple de cannabis Méfaits -5000\$
<b>29 septembre</b>	Forestville	Assistance autre organisme Collision avec dommages matériels +2000\$
<b>1<sup>er</sup> octobre</b>	TNO	Collision avec blessé
<b>2 octobre</b>	Forestville  Sacré-Cœur	Voie de fait Introduction par effraction et vol Voie de fait Proférer des menaces Collision avec dommages matériels
<b>3 octobre</b>	Longue-Rive Les Escoumins Tadoussac	Chicane Proférer des menaces Collision avec dommages matériels
<b>4 octobre</b>	Sacré-Cœur Ste-Rose-du-Nord	Assistance au public Collision dommages matériel

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

38, route 138, Forestville, GOT 1E0  
Téléphone : 418 587-2090 | Télécopieur : 418 587-6407  
www.journalhcnouest.com | information@journalhcn.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos**  
QUÉBEC

ÉDITRICE DU JOURNAL HAUTE CÔTE-NORD  
Shirley Kennedy

COORDONNATRICE À L'INFORMATION  
Jacqueline Richer

COLLABORATEUR  
Marc Chalout

COORDONNATRICE À LA MAQUETTE  
Zoé Andriamanoelison

DIRECTRICE DE L'ATELIER  
Francine Castonguay

DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION  
Francis Hovington

ADJOINTE À LA PRODUCTION  
Marie-Noëlle Pitre

INFOGRAPHIE  
Vincent Lebel  
Denis Langevin

IMPRESSION / TIRAGE  
Progrès du Saguenay  
5 785 exemplaires

COORDONNATRICE AUX VENTES  
France Nadeau

JOURNALISTE  
Karianne Nepton-Philippe

CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING  
Joanne Tremblay

RÉSEAU **SÉLECT**



FINANCÉ PAR LE  
GOUVERNEMENT DU CANADA

Canada

**EN**  
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

ÉDITIONS NORDIQUES

770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

PRÉSIDENT  
Simon Brisson

CHARGÉE DE PROJET  
Audrey Lescouzères

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES  
ET ADMINISTRATION  
Caroline Gagnon

COMMISS À LA FACTURATION  
Claudie Julien  
Maryse Paquet

VICE-PRÉSIDENTE  
Nathalie Fournier

# Lettre ouverte

Politique culturelle fédérale

## Un retour déplorable à la case « conversation » pour les éditeurs de presse

Les éditeurs de presse du Québec et du Canada ont rencontré la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, à plusieurs reprises dans la dernière année pour la sensibiliser aux difficultés rencontrées par leur industrie. Ils ont participé de bonne foi aux « conversations » qui ont servi de prélude à l'élaboration de la politique culturelle annoncée le 28 septembre et aux audiences du Comité permanent du patrimoine canadien sur l'information locale, dont la ministre a rejeté le rapport sur réception. Les mesures de soutien à la presse d'information font l'objet d'un consensus sans précédent chez les éditeurs de journaux quotidiens et hebdomadaires, qu'ils soient francophones ou anglophones. M<sup>me</sup> Joly ne peut ignorer le sentiment d'urgence qui nous habite. Elle a pourtant choisi de nous ignorer.

La Coalition pour la pérennité de la presse d'information au Québec, qui regroupe près de 180 éditeurs et rejoint 6,5 millions de lecteurs toutes les semaines, accueille la nouvelle politique culturelle de M<sup>me</sup> Joly comme un déplorable retour à la case « conversation ». De toute évidence, nous n'avons pas réussi à la convaincre de l'importance de notre industrie pour l'économie, la santé démocratique et la pluralité des voix au Québec et au Canada, car il n'y a rien, mais absolument rien pour nous dans la politique culturelle.

### Un contraste frappant

Le contraste entre M<sup>me</sup> Joly et son homologue québécois, Luc Fortin, est frappant. Le ministre de la Culture et des Communications a reconnu, dans la politique culturelle du Québec, que les médias locaux, régionaux et nationaux jouent « un rôle majeur dans la promotion et la connaissance des productions culturelles québécoises ». Le gouvernement Couillard est passé de la parole à l'acte, dans le dernier budget, en annonçant des mesures totalisant 24 millions sur cinq ans pour soutenir le virage numérique des médias d'ici (et 12 millions de plus pour absorber les coûts de la taxe sur le recyclage). Malgré le sous-financement de son programme, M. Fortin a le mérite d'être passé de la parole à l'acte...

Tout n'est pas noir dans le Cadre stratégique du Canada créatif (titre officiel de la politique fédérale). La Coalition entretient de grands espoirs quant à la révision de la Loi sur le droit d'auteur, à la condition que cette réforme puisse nous aider à mieux protéger et à mieux monétiser nos contenus dans l'univers numérique. Il faut mettre un terme à la vampirisation de nos contenus sans compensation par des agrégateurs localisés à l'étranger.

La politique ouvre la porte à « l'exploration d'une nouvelle approche pour le secteur de l'information ». « Notre approche sera guidée par notre conviction qu'une démocratie saine repose sur un contenu journalistique fiable et que toute mesure gouvernementale doit respecter le principe de l'indépendance », affirme le document de référence.

La Coalition pour la pérennité de la presse d'information au Québec partage ces préoccupations et elle a déjà fait part de propositions pertinentes, appuyées autant au Québec et au Canada par les éditeurs et les syndicats représentants les journalistes. La liste de ces mesures comprend :

- Un crédit d'impôt sur la masse salariale. Il faut des journalistes pour pratiquer le journalisme. Et le journalisme de qualité a un prix. Un crédit d'impôt sur la masse salariale permettrait de soutenir la production d'informations. L'utilisation de critères d'ordre quantitatif (nombre de journalistes à l'emploi, dépenses en production de contenu original) permettrait

d'éviter l'ingérence de l'État dans les affaires journalistiques.

- Un crédit d'impôt ou un programme d'aide au virage numérique. Le Fonds du Canada pour les périodiques pourrait être élargi. Il ne suffit pas d'aider les magazines, les journaux communautaires et les périodiques. Les quotidiens et les hebdomadaires doivent accéder à un Fonds bonifié afin de poursuivre leur virage numérique.

- Une politique encourageant le placement publicitaire dans nos médias. Nos journaux et nos hebdomadaires n'ont pas de problèmes de contenus ou d'audiences, ils ont un problème de revenus! Nous produisons plus de contenus que jamais et nous rejoignons plus de citoyens que jamais grâce au développement de plateformes numériques. Deux groupes, Google et Facebook, empochent deux tiers des revenus publicitaires numériques, ce qui ne laisse que des miettes à nos journaux et à nos hebdomadaires. Ottawa participe à l'érosion de nos revenus, en privilégiant ces deux entreprises étrangères dans ses propres stratégies de placement publicitaire. Il y a dix ans, les ministères et agences fédérales injectaient 20 millions de dollars dans les journaux canadiens, contre un demi-million aujourd'hui. Tandis que notre empreinte numérique progresse, notre part de la publicité gouvernementale régresse. Nous exigeons un retour du balancier.

- Exemption de la TPS sur la vente des imprimés. Pourquoi Le Devoir, Montreal Gazette et les journaux de Capitales Médias devraient-ils payer la TPS sur la vente de leurs éditions imprimées, alors que les Netflix de ce monde dictent au gouvernement leurs règles fiscales? Poser la question, c'est y répondre. Le régime de fiscalité à deux vitesses avalisé par la politique culturelle est injuste et insultant pour les producteurs de contenus du Canada, qu'ils proviennent du milieu culturel ou médiatique.

M<sup>me</sup> Joly a exprimé sa crainte de subventionner des entreprises aux modèles d'affaires défaillants, alors que ce n'est pas du tout le cas. Cette année, au gala annuel des éditeurs nord-américains, les trois finalistes dans la catégorie meilleur service de nouvelles mobiles sont La Presse +, Le Devoir mobile et J5 (Journal de Montréal). Nous tentons par tous les moyens de maintenir des journalistes à l'emploi et d'investir dans le développement de plateformes numériques dans un contexte de décroissance. Le modèle d'affaires est connu. Les plus grandes régies publicitaires dans l'histoire des médias, Google et Facebook, dictent les règles du jeu, dans un contexte de profonde iniquité avalisé par la politique culturelle.

Nous demandons à M<sup>me</sup> Joly de s'engager dans un dialogue sérieux et constructif avec notre industrie. Pour le moment, elle nous demande de patienter pendant qu'elle déroule un tapis rouge aux géants de la Silicon Valley.

**Benoît Chartier**, président, Hebdomas Québec  
**Lucinda Chodan**, rédactrice en chef, Montreal Gazette  
**Claude Gagnon**, p.-d.g., Groupe Capitales Médias  
**Brian Myles**, directeur, Le Devoir  
**Richard Tardif**, directeur général, Association des journaux régionaux du Québec (Quebec community newspaper association)  
**Donald LeCavalier**, vice-président principal aux finances, TC Transcontinental

Les signataires sont membres de la Coalition pour la pérennité de la presse d'information au Québec.

Colombier

## Perquisition de stupéfiants

(S.K.) – Deux perquisitions en matière de stupéfiants ont eu lieu le 5 octobre dernier sur la rue Principale à Colombier. Selon le sergent Marie-Josée Ouellet de la Sûreté du Québec, les policiers se sont présentés sur les lieux en avant-midi où deux femmes ont été arrêtées sur

place. Elles sont âgées de 53 et 55 ans. Elles ont été interrogées au poste de la SQ et l'une devait comparaître vendredi en après-midi au palais de justice de Baie-Comeau pour des possibles accusations en matière de stupéfiants.

Les policiers ont procédé à la saisie de quelques plants de cannabis, de plus de 80 comprimés qui pourraient être de la méthamphétamine, un montant d'argent et 5 armes à feu mal entreposées.

# RALLYE DE CHARLEVOIX

VENDREDI 20 ET SAMEDI 21 OCTOBRE

> CHAMPIONNAT DES RALLYES DE L'EST CANADIEN  
 > CHAMPIONNAT DU QUÉBEC DES R.S.Q.



### HORAIRE OFFICIEL

JEUDI 19 OCTOBRE	JEUDI 19 OCTOBRE
17 h : 5 à 7 d'ouverture au bar du Casino de Charlevoix	9 h 31 : Service #1, Aréna de Clermont (20 minutes)
VENDREDI 20 OCTOBRE	10 h 21 : E.C.3, Lac au Sable 1 (21,90 km)
9 h 15 à 12 h : Essais libres (Shakedown) - portion de «La Pax»	10 h 49 : E.C.4, Port au Saumon 1 (17,00 km)
13 h à 17 h : Reconnaissances du parcours par les équipages	11 h 54 : E.C.5, Bataram (35,10 km)
17 h 30 à 20 h : Inspection technique (Garage Solugaz, Clermont)	12 h 47 : Service #2, aréna de Clermont (45 minutes)
20 h 15 : Essais libres (Shakedown) - portion de «La Pax»	14 h 14 : E.C.6, La Pax 1 (3,89 km)
SAMEDI 21 OCTOBRE	15 h 11 : E.C.7, La Pax 2 (3,79 km)
8 h 25 : Départ officiel, aréna de Clermont	15 h 34 : Service #3, aréna de Clermont (20 minutes)
8 h 34 : E.C.1, Clermont 1 (2,23 km)	16 h 24 : E.C.8, Lac au Sable 2 (21,90 km)
9 h 21 : E.C.2, Clermont 2 (2,23 km)	17 h 52 : E.C.9, Port au Saumon 2 (17,00 km)
	18 h 39 : E.C.10, La Malbaie 1 (1,21 km)
	19 h 36 : E.C.11, La Malbaie 2 (1,21 km)
	20 h 11 : Fin du rallye et Parc-Fermé, Casino de Charlevoix
	20 h 40 : Podium et remise des prix, Casino de Charlevoix



POUR ENCORE PLUS D'INFORMATION SUR CET ÉVÉNEMENT, CONSULTEZ LE SITE OFFICIEL [RALLYECHARLEVOIX.COM](http://RALLYECHARLEVOIX.COM)

## ÉLECTIONS MUNICIPALES

2017

Mairie de Colombier : les candidats en lice

## Patrick Bourgoing

**Est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal de Colombier?**

Comme maire c'est la première fois, mais je siège sur le conseil municipal depuis 16 ans à titre de conseiller.

**Quelles sont les raisons qui vous motivent à briguer la mairie de Colombier?**

Elles sont simples: depuis plusieurs années que nous travaillons pour l'amélioration de notre municipalité. Nous avons réussi à faire des bons choix, nous avons pris de bonnes décisions, nous avons mis la municipalité sur les rails. J'aimerais

continuer sur cette lancée. Nous sommes bien partis. Je ne voudrais pas que ça change. Ça va très bien, nous sommes un bon groupe, on s'entend bien.

**Quels sont les défis et/ou projets que vous allez prioriser si vous êtes élu (e) le 5 novembre prochain?**

Nous avons le dossier du système d'égout à régler, il est déjà en marche. Nous avons d'autres projets dont l'Anse à Norbert, que nous avons été contraints de fermer mais que nous voudrions rouvrir. Continuer avec notre comité de développement, notamment au niveau des serres.

**Depuis combien d'années habitez-vous la municipalité de Colombier?**

Je suis né à Colombier. J'ai quitté pendant une quinzaine d'années et je suis revenu depuis près de 20 ans.

**Vous avez quel âge et quel emploi occupez-vous ou avez-vous occupé?**

J'ai 71 ans et je suis à la retraite. J'ai toujours travaillé dans le domaine de la construction comme peintre en bâtiment. J'ai été à mon compte pendant plusieurs années. J'ai 3 filles, 6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.



Photo Journal Haute-Côte-Nord



Photo courtoisie

## Keven Deschênes

**Est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal de Colombier?**

Oui

**Quelles sont les raisons qui vous motivent à briguer la mairie de Colombier?**

L'énorme potentiel de la municipalité fut trop longtemps mis de côté. J'ai la conviction que mon village a les atouts afin de devenir le meilleur endroit au monde où élever une famille et y vivre heureux jusqu'à la fin de ses jours.

**Quels sont les défis et/ou projets que vous allez prioriser si vous êtes élu (e) le 5 novembre prochain?**

L'installation de dos d'âne près de la maison des jeunes. Réduire la limite de vitesse dans la zone scolaire. Rencontrer le comité des loisirs, celui de la maison des jeunes ainsi que celui de développement de la municipalité pour évaluer les projets en cours et futurs.

**Depuis combien d'années habitez-vous la municipalité de Colombier?**

21 ans

**Vous avez quel âge?**

34 ans

**Quels emplois occupez-vous ou avez-vous occupé sur le marché du travail.**

Je suis propriétaire de la compagnie Thermos Côte-Nord.

**Avez-vous des enfants et petits-enfants?**

2 grandes filles de 9 et de 7 ans ainsi qu'un petit homme qui aura 1 an ce mois-ci.

- Sièges avant chauffants
- Climatiser
- Bluetooth®
- Commandes audio montées au volant



**Elantra 2017** LE automatique

En location à partir de:

**56 \$**  
par semaine

Location **33 mois\***  
(143 semaines)

**0 \$ comptant**

Modèle Ultimate montré\*

HyundaiCanada.com

**HYUNDAI**™

**GARANTIE**  
5 ANS\*\*

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix du véhicule montré : Elantra Ultimate 2017 : 30 118 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra LE automatique 2017 à un taux annuel de 0 %. 143 paiements de 56 \$ par semaine pour 33 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 8 034 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ♦ \* Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. \*\* La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

# ÉLECTIONS MUNICIPALES

# 2017

Mairie de Colombier : les candidats en lice

## Jocelyn Tremblay

**Est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal de Colombier ?**

Pour ma part, c'est la quatrième fois que je tente de me faire élire. Les deux premières fois comme conseiller, suite à la démission de Monsieur Degrasse je me suis présenté contre M. Barbeau et je n'ai pas gagné mais je récidive à nouveau.

**Quelles sont les raisons qui vous motivent à briguer la mairie de Colombier ?**

Selon moi, Colombier a tout sur son territoire pour sortir du statut de municipalité dévalorisée et pour cela, il faut faire l'inventaire de toutes les

richesses qui l'occupent et en faire la transformation si possible, sinon en faire la promotion auprès des compagnies qui pourraient faire la transformation et ça dans la municipalité. Je crois que la cohésion du travail d'équipe et le gros bon sens sont la clé pour le succès de tout projet.

**Quels sont les défis et/ou projets que vous allez prioriser si vous êtes élu (e) le 5 novembre prochain ?**

Les défis sont de garder tous les projets municipaux existants à niveau, et voir à l'amélioration de ceux-ci. Aussi, il faut examiner les autres projets, leurs impacts sur les citoyens,

l'environnement immédiat et leurs coûts.

**Depuis combien d'années habitez-vous la municipalité de Colombier ?**

Je suis résident de la municipalité depuis près de 38 ans. Je m'y suis marié, nous avons eu deux enfants, un garçon et une fille qui nous a donnés un petit-fils.

**Vous avez quel âge et quel emploi occupez-vous ou avez-vous occupé ?**

J'ai 58 ans et j'ai travaillé principalement comme monteur de ligne pendant la majeure partie de ma vie.



Photo Journal Haute-Côte-Nord

## Marie-France Imbeault

**Est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal de Colombier ?**

C'est la première fois que je tente de me faire élire au conseil municipal à Colombier.

**Quelles sont les raisons qui vous motivent à briguer la mairie de Colombier ?**

Je considère que le moment est bien choisi, mes accomplissements professionnels et personnels m'orientent vers ce défi qui me tient à cœur, de m'impliquer avec dynamisme pour ma communauté et avec le soutien des citoyennes et citoyens de mener à bien les différents projets et c'est

pourquoi je suis motivée à briguer le poste à la mairie de Colombier.

**Quels sont les défis et/ou projets que vous allez prioriser si vous êtes élu (e) le 5 novembre prochain ?**

Avoir une voie de contournement en rentrant à Colombier. Rendre l'endroit accessible pour l'eau potable à St-Marc de Latour pour les personnes qui n'ont pas l'eau courante. Je désire également rendre l'accotement plus sécuritaire à Colombier au niveau de la rue Principale pour les piétons et les personnes âgées qui prennent leur marche. J'envisage aussi de commander une étude pour avoir accès à la plage de la Bature aux

gibiers. J'envisage la création d'un Festival dans notre localité pour festoyer et s'amuser avec nos familles et séduire les touristes à participer à nos festivités.

**Depuis combien d'années habitez-vous la municipalité de Colombier ?**

Je suis native de Colombier. Je suis restée dans mon village jusqu'à l'âge de 26 ans. J'ai quitté Colombier en

1984 pour travailler à Montréal ce qui m'a permis d'acquérir des connaissances et de l'expérience en marketing et ensuite revenir dans mon village en 2009, ce qui fait 35 ans en tout en 2017.

**Vous avez quel âge et quels emplois occupez-vous ou avez-vous occupé sur le marché du travail ?**

J'ai 59 ans et j'occupe présentement

un emploi comme conseillère budgétaire et intervenante en consommation pour L'APIC Haute-Côte-Nord depuis 3 ans, j'ai travaillé 25 années en marketing pour la Cie Limited Brand à Montréal, ensuite j'ai occupé le poste de secrétaire pour CSAD HCN (Coopérative de solidarité d'aide à domicile à Forestville pendant 2 ans). Mon conjoint Michel a 2 enfants et nous avons 5 petits-enfants qui sont âgés entre 8 ans et 18 ans.



Photo courtoisie



### IL EST TEMPS DE VOUS PRÉPARER POUR LA SAISON HIVERNALE!

**UN FORFAIT HIVER JUSTE POUR VOUS, COMPRENANT :**

- Le plein de lave-glace
- Vérification de l'état de la batterie
- Inspection visuelle en 83 points
- Vérification de la densité de l'antigel
- Remplacement des essuie-glaces avant
- Vérification du chauffe-moteur
- Lubrification ou nettoyage des caoutchocs des portes et des charnières
- Nettoyage des bornes de batterie
- Changement d'huile et de filtre

**LE TOUT POUR**  
**119,99 \$**

**NOUS AVONS TOUTES LES MARQUES POUR AUTOS OU CAMIONS**














195/60R15  
À PARTIR DE  
**74,95 \$\***

205/60R16  
À PARTIR DE  
**86,95 \$\***

265/70R17  
À PARTIR DE  
**149,95 \$\***

275/65R18  
À PARTIR DE  
**164,99 \$\***

**NOUVEAU** Service d'entreposage de pneus

Vérification d'alignement **24,99 \$**

**DESMEULES**  
ESCOUMINS 

**NOUS GARANTISSONS LES MEILLEURS PRIX**  
182, Rte 138, Les Escoumins  
**418 233-2490 • 1 800 563-4130**  
\*Frais de récupération et pose non inclus

## ÉLECTIONS MUNICIPALES

2017

Mairie des Bergeronnes: candidats en lice

**Francis Bouchard**

**Monsieur Bouchard, vous en êtes à votre combienième mandat à la mairie des Bergeronnes?**

J'en suis présentement à mon quatrième mandat.

**Quels sont les motifs qui vous poussent à réclamer un autre mandat à la population des Bergeronnes?**

Je veux terminer les projets en cours et continuer à faire progresser notre village.

**Quelles sont les priorités auxquelles vous allez vous attaquer si vous êtes élu?**

La mise aux normes de l'eau potable et des eaux usées, l'amélioration du réseau routier municipal, la réfection de l'édifice municipal, de l'aréna et du

sentier polyvalent Le Morillon ainsi que l'aménagement d'une unité sanitaire à la base plein air. Je désire également terminer les travaux en cours dans le projet de sentier de la diversité de la rivière Grandes-Bergeronnes, développer une stratégie d'économie d'eau potable, continuer le projet de compostage, la construction d'un parc de logements et faire le prolongement du réseau d'aqueduc jusqu'au centre Archéo-Topo sur une longueur de 2km. L'actualisation du programme de revitalisation donnant lieu à un crédit de taxes sur constructions neuves ou de rénovation de bâtiments est aussi importante dans mes dossiers.

**Deux autres candidats de présente au poste de maire de la municipalité. Comment**

**voyez-vous cette période électorale?**

Très intéressante. J'espère surtout un mandat clair des gens des Bergeronnes!

**Le dossier de l'ex-directrice générale a fait couler beaucoup d'encre. Si c'était à refaire, est-ce que vous agiriez de la même façon dans ce dossier?**

Je n'ai aucun commentaire à ce sujet. La cause sera entendue par le tribunal du travail le 11 octobre prochain.

**Selon vous, quelles sont les qualités requises pour être un bon maire?**

Il faut être à l'écoute de la population, mais aussi travailler en étroite collaboration avec les conseillères et conseillers.

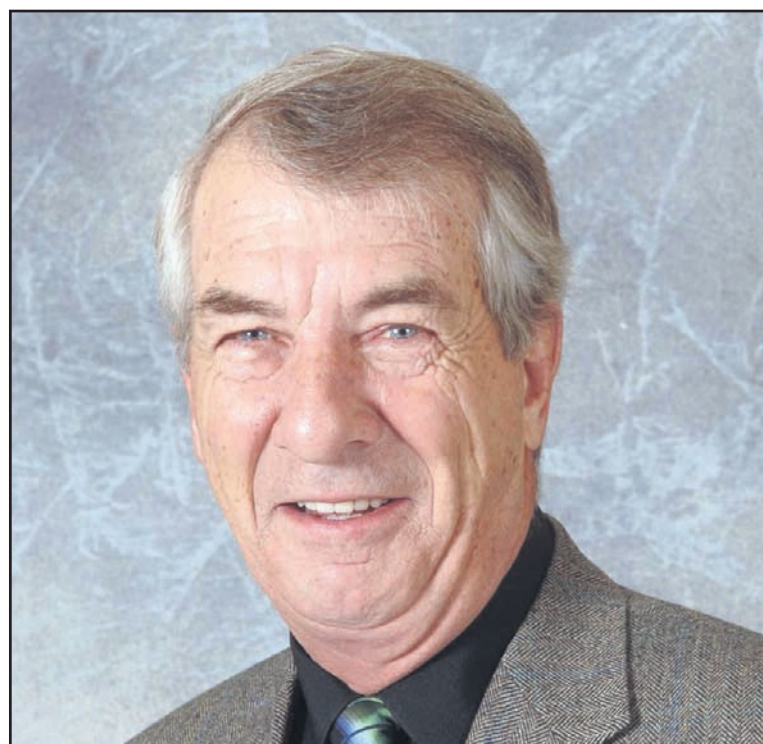


Photo courtoisie

**Bernard Lefebvre**

**Monsieur Lefebvre, est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal des Bergeronnes?**

J'ai été élu conseiller municipal de Bergeronnes à l'élection de 2003.

**Avez-vous une expérience en politique municipale?**

Oui, expérience active à titre de conseiller municipal et à titre de citoyen participatif à la rédaction du budget participatif de l'Arrondissement du Plateau-Montréal en septembre 2006 et conseiller politique de Louis Lefebvre lors du scrutin municipal de 1986 Ville Dorval.

**Quels sont les motifs qui vous poussent à briguer les suffrages à la mairie des Bergeronnes?**

Donner à Bergeronnes les moyens de relever les défis qui s'en viennent

comme la mise aux normes des infrastructures du réseau d'aqueduc et d'égout et exercer un contrôle serré des dépenses afin d'éviter toute hausse de taxes. Je désire redonner à la communauté de Bergeronnes, ce que cette communauté m'a donné depuis mon mariage avec une Bergeronnaise de souche en 1968. Je veux aussi relever le défi d'un bon gouvernement de proximité avec les citoyens

**Vous habitez Les Bergeronnes de façon permanente depuis combien d'années?**

Depuis 1997!

**Quelles sont les premières actions ou dossiers que vous allez prioriser si vous êtes élu le 5 novembre prochain?**

D'abord adopter le Budget 2018 afin que le Conseil exerce un contrôle

rigoureux de la gestion des finances, la mise aux normes des infrastructures du réseau d'aqueduc et d'égout et instaurer un Conseil municipal jeunesse, en collaboration avec la CS de l'Estuaire. Nous devons évaluer les retombées du partenariat entre les Bergeronnes et la communauté d'Essipit, conclu le 9 septembre 2010 et préparer et

diffuser une capsule vidéo Les Bergeronnes en 3 minutes.

**Quel âge avez-vous?**

J'aurai 76 ans le 8 octobre 2017.

**Selon vous, quelles sont les qualités requises pour être un bon maire?**

D'abord et avant tout le maire doit être

à l'écoute des citoyennes et citoyens pour approfondir, modifier et adapter les besoins de la population parce que la véritable récompense du politicien c'est de savoir que la population adhère à la réalisation des projets, en cherchant à obtenir l'adhésion maximale.

**Martial Hovington**

**Monsieur Hovington, est-ce que c'est la première fois que vous tentez de vous faire élire au conseil municipal des Bergeronnes?**

Non, ce n'est pas la première fois. J'ai été conseiller de 1999 à 2009.

**Avez-vous une expérience en politique municipale?**

Oui, en tant que conseiller.

**Quels sont les motifs qui vous poussent à briguer les suffrages à la mairie des Bergeronnes?**

Les deux principales raisons sont le changement et la transparence.

**Vous habitez Les Bergeronnes de façon permanente depuis combien d'années?**

J'ai toujours resté à Bergeronnes!

**Quelles sont les premières actions ou dossiers que vous allez prioriser si vous êtes élu le 5 novembre prochain?**

Définitivement l'aqueduc et les égouts. Ce sont des dossiers urgents. Je veux aussi m'occuper du tourisme ainsi que de la visibilité des Bergeronnes.



Photo courtoisie

**Quel âge avez-vous?**

J'ai 57 ans.

**Selon vous, qu'est-ce que ça prend pour être un bon maire?**

Ça prend de l'écoute. C'est important d'écouter les gens. Le travail d'équipe est aussi très important pour travailler sur les dossiers.



Photo Facebook

Prix de reconnaissance des bénévoles

# Jean-Yves Sirois honoré pour ses 25 ans de bénévolat

Forestville – Figure bien connue du bénévolat à Portneuf-sur-Mer, principalement au sein du Club de motoneigistes Bourane de Rivière-Portneuf, Jean-Yves Sirois a été honoré le 27 septembre dernier, lors de la cérémonie officielle de remises du Prix de reconnaissance des bénévoles en matière de véhicules hors route (VHR) tenue à l'Assemblée nationale.

**JACQUELINE RICHER**

[jacqueline.richer@journalhcn.com](mailto:jacqueline.richer@journalhcn.com)

Parmi trente bénévoles provenant des différentes régions administratives du Québec, les deux représentants de la Côte-Nord, Jean-Yves Sirois et Gilles Thériault ont été reçus par le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et ministre responsable du Plan Nord et ministre responsable de la région de la Côte-Nord, Pierre Arcand, et le ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, Laurent Lessard.

Ce sont deux lauréats par région qui ont reçu un hommage, soit un pour la motoneige et un pour le véhicule tout terrain (VTT).

Le Prix de reconnaissance des bénévoles en matière de véhicules hors route (VHR), dont c'est la

8<sup>e</sup> édition, vise à reconnaître le travail de bénévoles qui se sont distingués par leur engagement au sein de leur communauté et par leurs actions qui, menées à l'endroit d'un club ou d'une fédération, ont eu une portée locale ou régionale.

« Je tiens à saluer le travail inestimable des bénévoles des clubs de VTT et de motoneige de partout au Québec qui veillent sans relâche à l'entretien, à la surveillance et au développement du réseau de sentiers de VHR. Par leur dévouement, ils contribuent à l'essor économique de plusieurs régions du Québec, tout en assurant la sécurité des adeptes », a exprimé le ministre Lessard.

## 25 ans de bénévolat

Jean-Yves Sirois œuvre depuis 25 ans comme bénévole au sein du Club de motoneigistes Bourane. Au départ comme administrateur de l'organisation, Monsieur Sirois a été élu président par les membres après avoir déployé énormément d'efforts pour faire grandir le club. Décrit par ses pairs comme un « homme de terrain », il n'hésite jamais à donner un coup de main pour entretenir les sentiers.

Homme à tout faire, il organise également les activités sociales du club et lui consacre ainsi la majeure



Jean-Yves Sirois, Gilles Thériault et le ministre Laurent Lessard lors de la soirée de remises du Prix de reconnaissance des bénévoles en matière de véhicules hors route. Photo courtoisie

partie de ses temps libres. « Avec son sens de l'humour, son leadership et son entregent, il n'est pas étonnant que ses collègues prennent plaisir à travailler avec lui. Pour ce quart de siècle de bénévolat, ces derniers tenaient à le remercier, lui qui n'a jamais rien demandé en échange de tous les services qu'il a offerts », a dit le ministre Laurent Lessard.

## Des milliers de bénévoles à pied d'œuvre

En 2016, on comptait près de 600 000 véhicules hors route immatriculés au Québec. L'ensemble des sentiers fédérés de la province regroupe plus de 33 000 kilomètres pour la pratique de la motoneige et plus de 25 000 kilomètres pour la pratique du VTT. Cet important réseau de sentiers de VHR est entretenu et surveillé par les

bénévoles des clubs de motoneige et de VTT.

Selon la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec et la Fédération québécoise des clubs quads, environ 7 500 bénévoles veillent à l'entretien et à la surveillance des sentiers de VHR, ce qui représente quelque 2 millions d'heures par année.

## LA FONDUE CHINOISE EST DE RETOUR!

**Cet automne, laissez-vous charmer par notre fondue chinoise...**

**Comprenant une assiette de bœuf Angus triple A, riz, pomme de terre, 2 sauces, salade du chef et assiette de légumes**

**pour seulement**  
**19 99 \$**  
**par personne**

**Restaurant Le Bouleau,**  
**un choix réconfortant en tout temps!**

*Pour un temps limité seulement*

Restaurant  
**Le Bouleau**

454, route 138, Les Escoumins

**Pour réservation**

**418 233-3330**

# Gens d'ici

Nico Gagnon de CHME FM

## L'animateur au cœur tendre

Essipit – Sa voix, ses idées, ses opinions et ses coups de gueule ne sont pas étrangers aux auditeurs de CHME FM avec qui il entretient une relation professionnelle depuis près de 20 ans. Animateur, musicien et technicien en tout genre, Nico Gagnon gagne à être connu et entendu sous un autre angle plus personnel. Entretien avec un grand sensible, un artiste polyvalent et assumé.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

**1** Énumérez votre occupation et vos implications ainsi que les rôles que vous y jouez et depuis combien d'années?

Je suis à la radio CHME depuis 20 ans, officiellement à temps au printemps 2018. Je suis animateur, responsable musical, producteur publicitaire et de l'image sonore, technicien informatique et technique et le seul gars à temps plein.

**2** Comment s'est passée votre jeunesse?

J'ai eu une enfance heureuse, stable et bien remplie avec beaucoup d'expériences dûes à de nombreux déménagements.

**3** Êtes-vous natif des Escoumins?

Je suis natif du Saguenay, précisément de Chicoutimi.

**4** Quel a été votre parcours académique?

J'ai étudié la musique pendant 4 ans, 3 années au Collège d'Alma et une à l'Université de Montréal. Ensuite j'ai étudié les communications au CRTQ, le collège de radio et télévision à Québec.

**5** Que faites-vous dans votre quotidien au boulot?

Je fais des écoutes musicales pour renouveler notre banque de chansons. Je prépare un palmarès qui est envoyé à l'Adisq. En cas de demande publicitaire, je réalise des publicités. Je prépare et anime une émission de 3 heures présentée à 13h du lundi au vendredi.

**6** Vous avez la réputation de ne pas avoir la langue de bois. Trouvez-vous qu'il est de plus en plus difficile aujourd'hui d'avoir l'heure juste de la part de son interlocuteur?

J'ai longtemps essayé de dénoncer, de chercher la vérité... maintenant ce qui m'intéresse, ce sont les rencontres inspirantes et dévoiler la nouveauté.

**7** Vous êtes le seul élément masculin de l'équipe de CHME, vous y êtes comme un poisson dans l'eau ou bien cela demande un certain effort?

La question qui tue! C'est comme dans un couple, des fois elles ont raisons mais c'est rare. Lolll

**8** Vous préférez animer le matin ou en après-midi et pourquoi?

L'après-midi, pas besoin de se lever tôt.

**9** Vous êtes animateur à CHME depuis plusieurs années. Est-ce que votre rapport avec les auditeurs a évolué? Sont-ils plus collaborateurs, plus exigeants?

J'ai l'impression qu'on attend une rigueur et une qualité de mon travail comme ils entendent chez les gros concurrents qui nous entourent. Cependant, les auditeurs nous connaissent bien depuis longtemps et nous aident aussi dans notre quête d'informations régionales.

**10** De quoi êtes-vous le plus fier?

De mon fils longtemps désiré. Mais au travail, c'est d'avoir réussi à rester dans ma région. Il y a tellement de mouvement dans ce métier.

**11** Vous avez une baguette magique qui vous donne tous les pouvoirs, quelle est la première chose que vous faites?

La réponse plate, mais de l'argent suffisamment pour retourner en Corée du Sud faire visiter le pays d'origine de mon garçon. Et terminer mon BAC en musique ;-)

**12** Quels sont vos qualités et vos défauts?

Débrouillard, ordonné, consciencieux, exigeant, créatif, disponible. Colérique, critique, insécure, terre-à-terre, c'est assez!



Photo courtoisie

### En bref

Votre âge : 42

Lieu de résidence : Essipit

Famille : J'ai un frère plus vieux, Joël et une sœur plus jeune, Mélanie. Ma mère, Sylvie, habite Essipit et mon père, Michel, habite le Maroc.

Musique : Rock, hardrock, heavy, classique rock, mais avant tout en jouer le plus souvent possible.

Loisirs : Guitare, chant, hockey, motoneige, golf, cinéma

## Carnet professionnel

### NOTAIRES

**M<sup>e</sup> Denis Turcotte**  
Notaire et conseiller juridique  
101-31, route 138  
Forestville (Québec) GOT 1E0  
Forestville  
Sacré-Coeur  
63, rue Gagné  
418-236-4000  
(boîte vocale)  
**418 587-4484**  
Télécopieur 418 587-4473

**M<sup>e</sup> Julie Gonthier-Brazeau**  
Notaire et conseillère juridique  
• Immobilier • Corporatif  
• Testaments • Mandats  
• Successions • Mariages  
611, des Peupliers, Tadoussac  
T : 418 235.4545  
F : 418 235.4747  
julie.brazeau@notarius.net

### ARPEUTEURS GÉOMÈTRES

**Jean Roy**  
arpenteur-géomètre  
506, rue du Boisé, C.P. 157  
Les Bergeronnes, (Québec)  
GOT 1G0  
Tél.: 418 232-6738 (Bergeronnes)  
418 587-2775 (Forestville)

### COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ

**Élise GUIGNARD,**  
CPA INC.  
Société de comptable professionnel Agréé  
153, rue Principale  
Sacré-Coeur (Qc) GOT 1Y0  
Tél : 418 236-9240  
eliseguignard@bellnet.ca

**SERVICES OFFERTS :**  
✓ États financiers :  
– Mission d'audit;  
– Mission d'examen;  
– Mission de compilation.  
✓ Impôts des sociétés et des particuliers;  
✓ Tenue de livres;  
✓ Service de paie;  
✓ Conseils.

### COURTIER

**Les agences d'assurances de la Côte-Nord Inc.**  
Assurances générales - Assurance vie  
Vos courtiers:  
Yvan Lessard • Stéphanie Lessard  
Marie-Pierre Lessard  
**intact**  
ASSURANCE  
3, Chemin du Nordet  
Les Escoumins  
Télécopieur  
418 233-3636  
418 233-3648

## LOISIRS ESSIPIT



**Semaine du 16 octobre**  
Début ligue de wally-ball

**Mardi 17 octobre**  
Début des ligues de quilles

**Samedi 28 octobre**  
Rallye auto et party d'Halloween

**3-4-5 novembre**  
Tournoi de wally-ball

**3 et 4 novembre**  
Tournoi de quilles

Loisirs Essipit • 418 233-2945  
loisirs@essipit.com



Suivez-nous sur  
Loisirs Essipit



# Semaine de LA PRÉVENTION DES INCENDIES

Du 8 au 14 octobre 2017



La prévention, c'est bon!



## Prévention des incendies : TESTEZ VOS CONNAISSANCES!

Adoptez-vous sans le savoir des comportements susceptibles de causer un incendie? Comment réagiriez-vous si un feu se déclarait chez vous? Êtes-vous bien préparé à y faire face? Afin de mieux protéger vos proches et vos biens, testez vos connaissances en matière d'incendie grâce à ce petit jeu-questionnaire!

### VRAI OU FAUX

1. Un détecteur de fumée doit idéalement être remplacé tous les 15 ans.
2. La majorité des décès lors d'un incendie sont attribuables à la fumée.
3. La plupart des décès lors d'un incendie surviennent durant la nuit.

4. La fumée prend au minimum cinq minutes pour envahir votre demeure.
5. Un seul détecteur de fumée suffit généralement dans une maison.
6. Le meilleur moyen d'éteindre un feu de cuisson est d'utiliser de l'eau.
7. Les bougies laissées sans surveillance ou placées trop près d'un objet inflammable ou à portée des enfants causent de nombreux incendies.
8. L'extincteur portatif, un outil indispensable, ne peut être utilisé que pour un feu naissant.



**RÉPONSES**

1. Faux, les détecteurs de fumée ont une durée de vie de 10 ans.
2. Vrai.
3. Vrai, d'où l'importance de posséder des avertisseurs de fumée fonctionnels.
4. Faux, la fumée peut envahir votre maison en seulement trois minutes, ce pourquoi il est primordial de faire des exercices d'évacuation.
5. Faux, il est recommandé d'installer au moins un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
6. Faux, il ne faut JAMAIS éteindre un feu de cuisson avec de l'eau; étouffez plutôt les flammes en plaçant un couvercle sur le récipient.
7. Vrai.
8. Vrai. De plus, l'extincteur portatif ne doit être utilisé que si la pièce n'est pas remplie de fumée et que vous êtes en sécurité faites tout de même évacuer les lieux.



Les assurances  
C. Martel



## Vous êtes locataires ?

Plusieurs croient à tort que les locataires n'ont pas besoin de se munir d'une assurance habitation s'ils ne possèdent que leurs effets personnels.

**Faux!** Si vous êtes jugé responsable d'un sinistre, vous devenez automatiquement poursuivable!

Contactez-nous et nous saurons vous guider à peu de frais pour une protection à votre mesure.



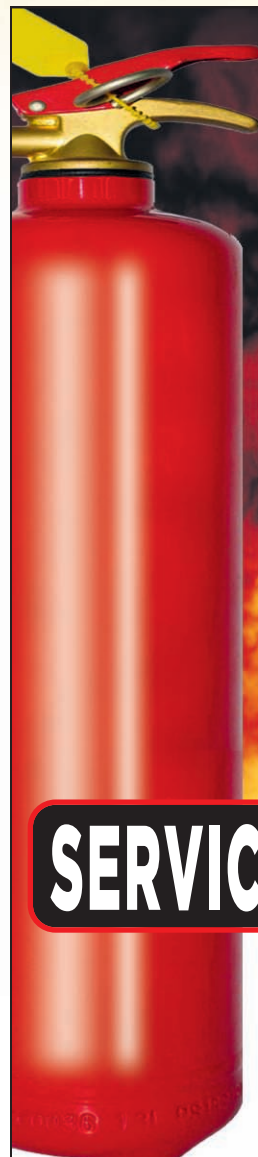
Mélanie Laprise, courtier en assurance de particulier,  
Cathia Tremblay, propriétaire, Nadie Tremblay, propriétaire

Veuillez prendre note des nouvelles coordonnées de notre bureau de Baie-Comeau

25, route 138 Est  
Forestville  
418 587-4463

Au 281-A, boulevard La Salle  
Baie-Comeau  
418 296-4463

Sans Frais : 866 296-4463



# FAITES VÉRIFIER VOS EXTINCTEURS RÉGULIÈREMENT! Ils peuvent vous sauver la vie et bien des ennuis!

- VENTE • RÉPARATION • INSPECTION
- REMPLISSAGE D'EXTINCTEUR
- ÉCLAIRAGE D'URGENCE



## SERVICE D'EXTINCTEUR S.L.B.

112, rue Blouin, Forestville (Québec) G0T 1E0

**418 587-2980**  
**CELL.: 418 587-8029**

# Semaine de Du 8 au 14 octobre 2017 LA PRÉVENTION DES INCENDIES

## Les Bergeron

### Sept conseils pour prévenir LES INCENDIES DANS VOTRE CUISINE



Du 8 au 14 octobre 2017 se déroule la Semaine de la prévention des incendies, une initiative du ministère de la Sécurité publique du Québec. Ayant pour thème « C'est dans la cuisine que ça se passe! »,

la campagne met de l'avant l'importance d'être vigilant dans la cuisine : feux de cuisson, mitaines de four sur la cuisinière, boîte de pizza dans le four, chandelles sans surveillance sur la table... nombre d'incendies se déclarent en effet dans cette pièce. Voici quelques conseils pour que cuisine et incendie n'aillent pas de pair chez vous :

1. Surveillez toujours les aliments en train de cuire et fermez les appareils de cuisson lorsque vous quittez la cuisine;
2. Ne faites jamais de friture dans un chaudron;

3. Utilisez un récipient au moins aussi grand que l'élément chauffant de la cuisinière afin d'éviter qu'un débordement de nourriture provoque un incendie;
4. Ayez toujours à portée de main un couvercle assez grand pour couvrir le récipient en totalité : il permettra d'étouffer les flammes, le cas échéant, ne tentez jamais d'éteindre un feu de cuisson avec de l'eau.
5. Ne rangez pas d'objets dans le four ou sur la cuisinière et tenez les articles inflammables loin des éléments chauffants;
6. Nettoyez souvent les appareils de cuisson et la hotte, car une accumulation de graisse augmente les risques d'incendie;
7. Soyez prudent avec les divers appareils de cuisson : remplissez le brûleur du réchaud à fondue avec le combustible approprié, n'utilisez pas de papier d'aluminium dans le micro-ondes, gardez les cordons d'alimentation hors de la portée des enfants, etc.

Pour en savoir plus : [www.securitepublique.gouv.qc.ca](http://www.securitepublique.gouv.qc.ca)

#### LA RÈGLE D'OR



- Ne retournez jamais dans un bâtiment s'il y a de la fumée ou s'il est en flammes.
- Rappelez-vous que seuls les pompiers ont l'équipement de protection nécessaire pour sauver une personne ou un animal coincé à l'intérieur d'une maison en flammes.
- Ne jamais tenter d'éteindre un feu de cuisson avec de l'eau, utilisez plutôt un extincteur portatif ou du bicarbonate de soude.

**CHANGEMENT D'HEURE = CHANGEMENT DE PILE DANS VOTRE AVERTISSEUR**  
Prochain changement : 5 novembre 2017

#### RAPPEL CONCERNANT LES ADRESSES CIVIQUES

Avec l'hiver à nos portes, plusieurs résidents se dotent de portiques d'entrée en toile afin d'éviter l'embourbement de la porte d'entrée principale. Cependant la présence d'une telle structure cache souvent l'adresse civique de la demeure, ce qui est un problème pour les intervenants pompiers. Il est important que votre adresse civique soit visible en tout temps à partir de la route afin d'accélérer l'intervention des pompiers. Rappelez-vous que cette mesure est prise seulement pour vous venir en aide le plus rapidement possible quand vous en aurez besoin.



# Service incendie

## Bergeronnes — Tadoussac — Sacré-Coeur



## Sécurité incendie : GUIDE DE SURVIE EN TROIS ÉTAPES FACILES

En cas d'incendie, la prévention augmente significativement vos chances de vous en sortir indemne. Voici les trois étapes essentielles d'une préparation efficace.

### Vérifier les détecteurs de fumée

Un avertisseur de fumée est sans contredit votre meilleur allié lorsqu'un incendie se déclare : sa commercialisation a fait passer la moyenne de décès dans les incendies de 180 à moins de 40 par année! D'où l'importance d'en installer un à chaque étage et près des chambres à coucher et de vérifier régulièrement que chacun fonctionne bien. Ne désactivez jamais un détecteur de fumée qui se déclenche accidentellement.

### Préparer un plan d'évacuation

Un plan d'évacuation permet d'identifier toutes les sorties de secours et de prévoir les divers trajets d'évacuation possibles selon l'endroit où vous vous trouvez et celui où le feu fait rage. Il comprend également l'emplacement des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone, des extincteurs portatifs et du point de rassemblement — choisissez un endroit sécuritaire et accessible en tout temps d'où les pompiers vous verront dès leur arrivée.

### 3. Se pratiquer à évacuer

La fumée peut envahir votre domicile en seulement trois minutes, ce qui ne vous laisse pas beaucoup de temps pour sortir. Voilà pourquoi l'exercice d'évacuation est important. Élaborez un scénario (origine de l'incendie, endroit où chacun se trouve, etc.), puis mettez votre plan d'évacuation à l'épreuve :

- Déclenchez l'avertisseur de fumée (prévenez d'abord la centrale de surveillance);
- Évacuez le plus rapidement possible selon la mise en scène concoctée;
- Rejoignez-vous au point de rassemblement;
- Faites le bilan de l'exercice et modifiez votre plan au besoin.

Vous voyez, la sécurité incendie, c'est tout simple et ça sauve des vies : pensez-y!

## Le métier de pompier vous intéresse ?

**Le métier de pompier vous intéresse ? Vous désirez aider votre prochain en repoussant vos limites ?**

Les services incendie de Tadoussac et des Bergeronnes recrutent de nouveaux pompiers et ont besoin de votre intérêt pour la sécurité de votre communauté. Vous pouvez contacter les responsables aux numéros de téléphones suivants : **418 235-4887** pour le SSI de Tadoussac et **418 232-6244** poste **3002** pour le SSI des Bergeronnes.





# Semaine de LA PRÉVENTION DES INCENDIES

Du 8 au 14 octobre 2017



La prévention, c'est bon!

## Avertisseurs de fumée

### 10 conseils pour une protection incendie efficace

Selon le ministère de la Sécurité publique, seulement 42 % des bâtiments ayant été la proie des flammes au cours des 10 dernières années étaient dotés de détecteurs de fumée fonctionnels. Pourtant, l'avertisseur de fumée est le meilleur moyen de sauver des vies les incendies entraînent annuellement 50 décès au Québec, d'autant plus que la plupart des feux surviennent la nuit. Pour bien protéger votre famille et vos biens, suivez donc ces 10 recommandations :

1. Installez un avertisseur de fumée dans chaque chambre et à chaque étage, y compris au sous-sol;
2. Optez pour un détecteur d'incendie à ionisation pour les chambres et à cellule photoélectrique (moins sensible à la vapeur) près de la cuisine et de la salle de bain;
3. Privilégiez les modèles dotés d'une pile longue durée (détecteur à pile) ou équipés d'une pile d'appoint en cas de panne de courant (détecteur électrique);
4. Assurez-vous que vos détecteurs de fumée portent le logo « ULC » du Laboratoire des assureurs du Canada;

5. Optez pour un modèle combinant lumière et son si l'un des occupants est sourd ou malentendant;

6. Vérifiez le fonctionnement de vos avertisseurs de fumée une fois par mois en appuyant sur leur bouton d'essai un signal sonore devrait se faire entendre;

7. Vérifiez chaque année la capacité de votre avertisseur à détecter la fumée en éteignant une chandelle près de lui s'il ne sonne pas, changez l'appareil;

8. Remplacez vos détecteurs de fumée 10 ans après leur fabrication (la date est indiquée sur le boîtier; si elle ne l'est pas, remplacez immédiatement l'appareil);

9. Ne retirez en aucun cas la pile du détecteur d'incendie;

10. Ne peignez jamais un avertisseur de fumée.



**PLOMBERIE  
CHAUFFAGE**

**Max inc.**

**c'est aussi de la protection incendie**

**Inspection et entretien de systèmes  
de gicleurs automatiques**

**Service d'urgence 24 h**

**Conception et installation  
de systèmes complets**

R.B.Q.: 1463-7276-43

**10, avenue Narcisse-Blais, Baie-Comeau | 418 296-5700**

## N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD...



Afin d'avoir l'esprit tranquille,  
assurez-vous que votre police  
d'assurance reflète  
adéquatement la valeur  
de vos biens.

Appelez-nous, nous pouvons vous aider!



**LES AGENCES D'ASSURANCES  
CÔTE-NORD**



VOS COURTIERS :

**YVAN LESSARD • STÉPHANIE LESSARD  
• MARIE-PIERRE LESSARD**

ASSURANCE AUTO  
ASSURANCE INCENDIE  
ASSURANCE COMMERCIALE  
ASSURANCE VIE

**1-800-563-6634**

ESCOUMINS : 418 233-3636 TÉLÉCOPIEUR : 418 233-3648

# HCN *En direct*

## COLOMBIER

### Le Cercle des fermières de Colombier

L'été est déjà terminé, nous reprenons nos activités. Vous avez le goût d'apprendre à tricoter, tisser, broder et partager vos connaissances, joignez-vous à nous. Dès le 19 septembre et à tous les mardis à 13 h 30, il nous fera plaisir de vous accueillir à nos café-jasette au local des fermières situé au sous-sol de l'édifice municipal. Bienvenue à toutes!

## FORESTVILLE

### Confirmation d'adultes

Une démarche intensive pour la Confirmation d'adultes (14 ans et +) commencera bientôt au secteur Forestville et se déroulera pendant les prochains mois. La célébration de la Confirmation devrait avoir lieu en juin 2018. Pour plus d'informations, pour vous inscrire,

ou me suggérer d'autres noms, vous pouvez me joindre au 418 587-2080.

Sr Angéla Bérubé, rsr, responsable

### Formation biblique

#### "L'Apocalypse, cri d'espérance d'une communauté éprouvée"

Les Escoumins : Lundi 9 octobre, 19 h ; Latour : Mardi 10 octobre, 9 h 30 ; Colombier : Mardi 10 octobre, 13 h ; Portneuf-sur-Mer : Mercredi 11 octobre, 13 h ; Forestville : Mercredi 11 octobre, 18 h 30. C'est gratuit. On apporte sa Bible. Pour information et inscription : 418-587-4018 ; 587-3589.

## CENTRE DES FEMMES

### DE FORESTVILLE, AGENDA

Vous êtes conviés le mercredi 11 octobre à 13h30 à notre nouvelle activité « Parlons-en » qui donne la parole aux femmes.

Le 19 octobre de 13 h 30 à 15 h 30,

nous donnerons la formation : prendre la parole avec confiance.

Les deux activités sont gratuites et disponible à toutes les femmes. Pour vous inscrire téléphoner au 418 587-4204.

### Alcooliques Anonymes

12 heures de partage et 2<sup>e</sup> anniversaire du Groupe Abandon, le samedi 28 octobre au sous-sol de l'église de Forestville, sous le thème Persévérans dans les AA. Pour information : 418 587-4352 ou 418 378-9967.

### Bingo

N'oubliez pas notre bingo du mercredi à 20 h. Les cartes sont en vente au coût de 6 \$ par carnet. Bienvenue à tous.

### Carrefour Chevaliers de Colomb de Forestville

Prochaine soirée au Carrefour des

Chevaliers de Colomb, 134 rue Blouin, avec la musique de Milaine Charron, le 28 octobre à 20 h 30.

### Anniversaires

Les Chevaliers souhaitent un bon anniversaire aux membres suivants, nés en octobre: Gilbert Tremblay (11), Francis Lévesque (11), Bernard Collin (11), Rév. Roland Ouellet (13), Gervais Fortin (16) et Ghislain Chapadeau (17).

### Cercle de fermières de Forestville

Le cercle des fermières de Forestville souhaite aviser ses membres qu'il y aura un atelier sur le Demi-d'amasse mardi les 19, 26 sept et 3 novembre à 18 h 30 au local. Invitation aux nouveaux membres. Info 418 587-2298

Il y aura un atelier de couture sac en courte pointe les 3,10 et 17 octobre et le 15 octobre cours de tricot pour débutant au local

des fermières bienvenue à tous. Info 587-2298

## PORTNEUF-SUR-MER

Le dimanche 22 octobre à partir de 8h à la salle de l'accueil de Portneuf-sur-Mer, déjeuner au profit de la Fabrique Sainte-Anne de Portneuf. Adulte : 8,00\$ Enfant moins de 12 ans : 5,00\$

Billets en vente à l'avance : Au bureau de la fabrique au 418 238-2194, au Dépanneur Louise Brisson, à la Halte 138 ou téléphoner à Monique au 418 238-5551 ou à Linda au 418 238-2612. Brioches fraîches à vendre sur place. On vous attend en grand nombre !

N'oubliez pas de vous inscrire au Forum Action Santé pour tous, le 21 octobre, à l'Accueil, à Portneuf-sur-Mer, à compter de 8 h 30, au coût de 30 \$. Parce que VOUS pouvez faire la différence...

# HCN *Le bel âge*

**Tous les clubs FADOQ de la Haute-Côte-Nord souhaitent un prompt rétablissement à tous ceux et celles qui sont affectés par la maladie.**

## COLOMBIER

Les déjeuners de la FADOQ de Colombier débuteront le dimanche 1er octobre et se tiendront à tous les premiers dimanches du mois, et cela jusqu'en avril 2018. Les cartes de membres 2018 sont en vente.

## ST-MARC-DE LATOUR

Un brunch est prévu pour le dimanche 15 octobre au prix de 10 \$, de 8 h à 12 h 30. Bienvenue à tous.

Les cartes de membres sont présentement en vente.

## FORESTVILLE

Le Club FADOQ de Forestville annonce le début de ses activités le 13 septembre à 13h30. Quilles le mardi 26 septembre. Aux intéressés qui veulent se joindre à l'équipe : Gilles Hurtubise au 418 587-2129.

Les dîners auront lieu le 3<sup>e</sup> mercredi du mois au cout du 8 \$ pour les membres. Pour inscription : Camille Émond au 418 587-4057.

Renouvellement de la carte de membre jusqu'au 30 septembre au cout de 25 \$.

Cours de danse tous les jeudis du

21 septembre au 7 décembre : débutants 13 h, intermédiaires 14h15 au cout de 60 \$ pour 12 semaines. Carte de membre obligatoire. Professeur Maude. Pour inscriptions contactez Dolorès Simard au 418 587-3608. Bienvenue à tous!

## PORTNEUF-SUR-MER

Les cartes de membres de la FADOQ de Portneuf-sur-Mer sont en ventes dès maintenant au coût de 20 \$, auprès des membres du conseil.

## LONGUE-RIVE

Il est toujours possible de vous procurer les cartes de membres FADOQ. Information auprès de

Solange Gagnon au 418 231-2124. Pour la location de la salle, contacter Renée Girard au 418 231-2207.

## LES ESCOUMINS

Ouverture des activités du Club FADOQ et vente de cartes de membres.

Les cartes seront en vente à partir du 11 septembre jusqu'au 15 octobre 2017, tous les jours du lundi au jeudi de 13 h à 15 h 30.

Les activités physiques de l'après-midi débutent le lundi 18 et le mercredi 20 septembre de 13 h 30 à 14 h 30, et les semaines suivantes.

Mardi après-midi : pétanque le 19 septembre, et jeudi après-midi : baseball poche à partir du

21 septembre. Éducation physique avec Marc : le 25 septembre les lundis et mercredis soir à 18 h 45.

## SACRÉ-CŒUR

Les cartes du jeudi vont commencer le 19 octobre. Donnez vos noms à Nicole Dufour au 418 236-4858.

## TADOUSSAC

Avis à tous nos membres de la FADOQ de Tadoussac, les cartes sont en vente jusqu'au 25 octobre au prix de 22 \$. Vous pouvez vous les procurer au 145 du parc ou en téléphonant à Nicole Maltais au 581 327-1005. Si elles ne sont pas réclamées avant cette date elles seront retournées à FADOQ Côte-Nord.

# CLUB FADOQ *Bonne fête*

### Colombier

Gaétane Roy..... 11 octobre  
Marcellin Deschênes..... 15 octobre  
Carmen Gallant..... 17 octobre

### St-Marc-de-Latour

Francis Lévesque..... 11 octobre  
Jeanne d'Arc Tremblay..... 14 octobre

### Forestville

Gilbert Tremblay..... 11 octobre  
Rita Lapointe..... 12 octobre  
Monique Doré..... 17 octobre  
Mario Boulianne..... 17 octobre

### Portneuf-sur-Mer

Céline Tremblay..... 11 octobre  
Marjolain Tremblay..... 11 octobre

André Émond..... 13 octobre  
Daniel Jean..... 15 octobre  
Conrad Charron..... 16 octobre  
Laurent Jean..... 17 octobre

### Longue-Rive

André Bouchard..... 11 octobre  
Mario Gagnon..... 12 octobre  
Daniel Bouchard..... 17 octobre

### Les Escoumins

Luc Brisson..... 12 octobre  
W René Tremblay..... 12 octobre  
Marie-Paule L'Heureux..... 15 octobre  
Gilles Létourneau..... 16 octobre

### Les Bergeronnes

Mario Moreau..... 16 octobre

### Sacré-Cœur

Gervaise Gauthier..... 13 octobre  
Parise Gauthier..... 16 octobre  
Dany Gauthier..... 16 octobre

### Tadoussac


Micheline Brisson..... 11 octobre  
Pierre Duchesne..... 12 octobre

# OLIVIER

HYUNDAI | BAIE-COMEAU

## TOUS LES MODÈLES 2017



**0%**  **HYUNDAI**<sup>MD</sup>  
Financement  
**84 mois**<sup>◇</sup>

jusqu'à **+**  
**1 000 \$**  
en ajustement de prix<sup>Ω</sup>  
sur les modèles sélectionnés.  
Montant disponible sur les Tucson 1.6T Ultimate 2017.



Modèle Ultimate montré\*



Modèle GL montré\*

### Tucson 2.0L à traction avant 2017

À partir de :

**74 \$** par semaine

0 \$ comptant

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Avec financement à

**0%** pour 84 mois<sup>◇</sup>  
(364 semaines)

Prix au comptant : 26 937 \$

### Elantra Berline GL automatique

À partir de :

**61 \$** par semaine

0 \$ comptant

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Avec financement à

**0%** pour 84 mois<sup>◇</sup>  
(364 semaines)

Prix au comptant : 22 668 \$

HyundaiCanada.com



**RABAIS  
AUX  
MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix\*  
Détails sur [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com)

**GARANTIE  
5 ANS\*\***

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

# OLIVIER

HYUNDAI | BAIE-COMEAU



40, boulevard Comeau, Baie-Comeau | 418 294-2886

# BULLETIN PAROISSIAL

SEMAINE DU 14 AU 20 OCTOBRE 2017

## « LA SALLE DE NOCE FUT REMPLIE DE CONVIVES ».

« Les serviteurs allèrent sur les chemins, rassemblèrent tous ceux qu'ils rencontrèrent les mauvais comme les bons, et la salle de noce fut remplie de convives. »

Le thème biblique de la noce évoque le partage généreux et gratuit : Dieu veut nous partager son bonheur. C'est l'appel qu'il nous adresse en ce dimanche. Dieu s'offre à nous combler d'amour, de joie et de vie en nous adressant un faire-part ; il nous presse d'entrer dans sa famille, il le fait avec obstination.

Malgré quelques rebuffades de la part des invités, le Père ne se décourage pas. Dieu a du souffle à revendre. Conviez tous ceux que vous pourrez trouver les mauvais comme les bons. Personne n'en est exclu.

« Heureux les invités au repas du Seigneur », C'est à nous que ces mots s'adressent avant la communion. Oui, heureux sommes-nous d'avoir été ramassés à la croisée de nos routes, grâce à la bonté du Seigneur.

Puissions-nous entendre l'appel de Dieu.

Antonio

## HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

Samedi 14 octobre 2017

16h00 SAINT-LUC

Jean-Marc Fortin et Mireille

Intentions extérieures :  
Colette Foster  
Léopold Brisson  
Irène Caron-Morency  
Aline et Isidore Caron  
Lucienne D'Amours-Langelier  
Anne Sirois  
À ses intentions  
Kim Tremblay  
Pierre Tremblay  
Lampe du sanctuaire :  
Réjeanne Deschênes

Gérard et Norma

Guy Lepage et les enfants  
Chevaliers de Colomb - Conseil # 3117  
Offrandes aux funérailles  
Jeanne d'Arc et Guy Perron  
Noëlla et Gilles Cormier  
Johanne Tremblay et Pierre Perron  
Rolande Cormier  
La famille  
FADOQ

Denis Girard

Dimanche 15 octobre 2017

9h00 SAINTE-THÉRÈSE

Marina Tremblay

Lampe du sanctuaire :  
Intentions de Frédéric Fortin  
En l'honneur de Sainte Anne  
Intention extérieure :  
Charles-Édouard Gagnon  
Lampe du sanctuaire :  
Roger Gagnon  
\*\*\* Messe \*\*\*

Kathy et Daniel Tremblay

Carmen et Albert Maltais  
La famille Tremblay

Famille Rodrigue

Sa fille Édith

16h00 SAINTE-ANNE

Lundi 16 octobre 2017

14h00 CHSLD Forestville

Norbert Tremblay

Intentions extérieures :  
Parents défunts  
À ses intentions

Francine Bérubé et Gaétan Lévesque

Rolande Cormier  
Véronique Coudé

15h45 HLM DES COLOMBIERS \*\*\* Aux intentions des résidents du HLM \*\*\*

Mercredi 18 octobre 2017

16h00 SAINTE-ANNE

\*\*\* MESSE \*\*\*

Vendredi 20 octobre 2017

19h00 SAINT-LUC

Patrice Huard

Intentions extérieures :  
Julie Gendron  
Parents défunts  
Françoise Moore-Poyac  
Jeanne-Emma et Henri Tremblay  
Norbert Tremblay

Guylaine et les enfants

Johanne Tremblay et Pierre Perron  
Rolande Cormier  
La chorale paroissiale Saint-Luc  
Colette  
Le chœur Valenti

**Entreprise RR**  
Vente de matériaux, portes et fenêtres  
144, Route 138 Est, Forestville  
Tél. : 418 587-4773 Cell. : 418 587-3864  
Courriel : entreprise-rr@globetrotter.net

**EconoLodge**  
5, Route 138 Est, Forestville, 418 587-2278

**FIGMA**  
280, rte 138 Est, Forestville Qc GOT 1E0  
418 587-6311

**Camil Moto Sports**  
189, Route 138, 418 587-4566

**provigo**  
Forestville  
25, Route 138 • 418 587-2202

**Centre du Camion**  
Côte-Nord  
205, Route 138 Est, Forestville  
418 587-2020

**DÉPANNEUR PARC**  
L'escalier par excellence!  
Ouvert 7 jours de 6h00 à 23h00 • 181, Route 138 Ouest

**Rémi Le Bijoutier**  
Vente et réparation de bijoux  
20 A, Route 138, Forestville  
418 587-1575

**Creation DECOR HCN**  
2, Route 138 Est Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : 418 587-2221  
Télé. : 418 587-6222  
Sans frais : 1 888 575-2221  
creationdecorhcn@globetrotter.net

**Assurances C. Martel inc.**  
Cabinet de services financiers  
281A, boul. La Salle, Baie-Comeau • 418 296.4463  
25, rte 138, Forestville • 418 587.4463 • 1 888.252.4463

**ENTREPRISE PAYSAGISTE FOSTER**  
René Foster, propriétaire  
3, route 138 Est, Forestville  
418 587-6467

**PIÈCES D'AUTO BERNARD GUY Inc.**  
NAPA PIÈCES D'AUTO  
195, route 138 Est, Forestville • 418 587-4455

**BOULANGERIE AU PTTIT FOUR**  
Pain frais tous les jours  
Mets préparés  
14, rte 138 Ouest, Forestville • 418 587-2800

**Ventilation et Réfrigération du Nord**  
• Climatisation  
• Réfrigération  
• Ventilation  
• Nettoyage de conduits d'air  
1 888 589-0505  
RBQ 8343-4142-54 / RBQ 5638-2518-01

**Chevaliers de Colomb**  
Conseil 3117  
134, rue Blouin, Forestville  
418 587-4497

**Garage Rogér Foster**  
FORESTVILLE  
• Mécanique véhicule lourd  
• Vérification mécanique S.A.A.Q.  
• Usinage et soudure  
• Entrepreneur forestier  
215, Route 138 Est, Forestville  
Bur. : 418 587-4676  
Rés. : 418 587-4987  
tanguay

**Jean-Luc Nadeau**  
Pharmacien propriétaire  
25, route 138 Est Forestville GOT 1E0  
affilié à **Brunet**  
Livraison gratuite  
418 587-2291

**Le Nordest**  
Centre d'action Bénévole le Nordest  
9, 11 rue, Forestville • 418 587-4226

**Ébénisterie Claude et Christian inc.**  
Plans d'armoire - Vanité sur ordinateur  
Centre de comptoir  
137, rue Blouin, Forestville Tél. : 418-587-2138

**Centre de Rénovation Quincaillerie**  
**Home Hardware J.M. Rioux**  
29, 2<sup>e</sup> Avenue, Forestville  
418 587-2245

**DESMEULES**  
ESCOUMINS Ford  
1 800 563-4130  
www.desmeulesauto.com • desmeulesauto@desmeulesauto.com

**CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE FORESTVILLE**  
16, 5<sup>e</sup> Avenue Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : 418 587-6308  
Télé. : 418-587-6535

**ALIMENTATION J.L.**  
2, 1<sup>re</sup> Avenue, Forestville • 418 587-6969

**CONSTRUCTION LEVY LEBLANC inc.**  
10, Girard, Forestville  
418 587-3000  
RBQ: 5671-7200-01

**J. L'Heureux & Fils**  
PRONATURE  
22, route 138 Est, Forestville, 418 587-6145

**TAXI ALAIN LAPRISE**  
Services local et extérieur - Transport adapté  
Téléphone : 418 587-6551 - Cellulaire : 418 587-3420

**Unimat**  
Centre de rénovation Forestville  
116, route 138 Forestville, Qc GOT 1E0  
418 587-6601 • 1 877 987-6601 • 418 587-2774

**MARCELLIN SAVARD & FILS LTÉE**  
140, route 138 Est • Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : Bur. : 418 587-4666 • Rés. : 418 587-4013  
Télé. : 418 587-4777

**Plaisir de lire inc.**  
Organisme populaire autonome en alphabétisation  
9, 11<sup>e</sup> Rue, bureau 202, Forestville  
Sans frais : 1 866 854-6447  
Courriel : plaisirdelire@globetrotter.net

**PAVAGE CBL INC.**  
• Estimation gratuite • Asphalte de tout genre  
• Min-excavation • Travaux garantis  
• Résidentiel • Commercial  
Tél. : 418 587-4444  
Fax : 418 587-4443  
pavage.cbl@outlook.fr

## LES PETITES ANNONCES

418 587-2090

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

Lors du décès d'un être cher,  
d'un parent ou d'un ami.

Faites un don à la Fondation du  
Centre de santé des Nord-Côtiers

TOUS LES DONS RECUEILLIS  
serviront à l'achat d'équipements  
pour les pavillons de Bergeronnes,  
Escoumins et Forestville.

DONS EN LIGNE :  
[fondationcsnc.org](http://fondationcsnc.org)

## LOGEMENTS

3½ meublé, très propre, bien éclairé et avec porte patio, 400 \$/mois. Très tranquille, 1 mois gratuit. Possibilité d'aide au loyer par l'OMH. Tél. 418 587-2033

3½ semi meublé, situé sur la 14<sup>e</sup> rue, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, endroit sécuritaire, près de tous les services, enquête de crédit, libre immédiatement. Tél. 418 297-9130

4½ à louer, meublé, rénové à neuf, libre immédiatement, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Tél. 418 587-4305 ou 418 587-2221

**FORESTVILLE** 5<sup>e</sup> rue, 4½ (430 \$/mois), non meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé, service de buanderie, pas d'animaux, libre le 1<sup>er</sup> novembre. Tél. 418 587-2542

**BEAU** et grand logement 5½ plus sous-sol, non-meublé, non chauffé et non éclairé. Libre immédiatement, 575 \$/mois, situé au 88, rue Luc à Forestville. Demander Yves Savard au 418 587-4740 ou 418 587-3513 (cell)

## MAISON À LOUER

**COTTAGE** à louer, 3 chambres, 2 salles de bain, aux Escoumins, contacter Carl Tremblay après 18 h au 418 540-7536

## MAISON À VENDRE

**MAISON** à vendre à Longue-Rive, 2 grandes chambres, grande cuisine, beaucoup de lumière, sous-sol partiellement fini, très grand terrain bordé d'arbres, au bout d'une rue tranquille. Évaluée à 60 300 \$, vendue 50 000 \$ négociable pour cause de déménagement rapide. Tél. 418 989-9910

## IMMEUBLE À LOUER

**IMMEUBLE** commercial à louer au pied carré situé au 50, rue Mayrand à Sacré-Cœur. Bureaux à louer, idéal pour salon de coiffure, esthéticienne, avocat, médecin, notaire ou entrepreneur etc. Salle de conférence disponible. Pour information demander Stéphane au 418 236-4353

## OFFRE DE SERVICES

**RÉNOVATIONS** intérieures et extérieures de tout genre, Martin Boisvert 418 587-0887. RBQ : 5695-9976-01

## RECHERCHE

**RECHERCHE** panache d'original de toute grandeur. Je paye 6 \$ la livre. Si intéressé me contacter, Richard Bouchard, sculpteur sur bois d'original au 418 514-9177

## DIVERS À VENDRE

**ACHAT** d'antiquité\$ de tout genre ! Achat de lot\$ pour brocante\$ ! Fermeture de maison suite à la vente, déménagement, transfert, ou succession ! Je vide votre grenier ! Achat de ferronnerie\$ de ferme\$ ou de garage\$ ! Achat d'outil\$, de vieux jouet\$, de collection\$, de vieilleries\$ ! Paye comptant \$\$\$ ! Tél. 418 514-8978

## DIVERS

**SCIERIES MOBILES** à partir de 4,397 \$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

**SAAQ-SAAQ-SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sos-saaq.com

## TÉLÉVISION RÉGIONALE HAUTE-CÔTE-NORD

107, St-Marcellin Ouest, C.P. 357, Les Escoumins, Québec G0T 1K0  
Service de nouvelles • Service de publicité • Service d'enregistrement vidéo  
« Au fil de la Haute-Côte-Nord » Tél. : 418 233-2156 • Téléc. : 418 233-2340



Dimanche 1er octobre 2017, 2 600 \$ en prix			Mercredi 4 octobre 2017, 2 600 \$ en prix		
Nom	Municipalité	Montant	Nom	Municipalité	Montant
Anne Tremblay	Longue-Rive	450,00 \$	Anne Tremblay	Longue-Rive	450,00 \$
Constance Boucher	Les Escoumins	33,35 \$	Magella Chouinard	Portneuf-sur-Mer	100,00 \$
Renelle Tremblay	Longue-Rive	33,35 \$	Daniel Savard	Longue-Rive	125,00 \$
Roberto Simard	Sacré-Cœur	33,35 \$	Jennifer Gauthier	Sacré-Cœur	125,00 \$
Sonia Deschênes	Sacré-Cœur	31,25 \$	Hélène Arpin	Escoumins	62,50 \$
Laurent Tremblay	Les Escoumins	31,25 \$	Magella Martel	Longue-Rive	62,50 \$
Denise Guérin	Portneuf-sur-Mer	31,25 \$	Annie Tremblay	Longue-Rive	125,00 \$
Carmen Belley	Les Escoumins	31,25 \$	Claudie Hovington	Bergeronnes	125,00 \$
Gisèle Brisson	Les Escoumins	125,00 \$	Danie Gauthier	Bergeronnes	100,00 \$
Bernadette Tremblay	Portneuf-sur-Mer	125,00 \$	Jacqueline Tremblay	Longue-Rive	150,00 \$
Denise Girard	Longue-Rive	125,00 \$	Monique Simard	Sacré-Cœur	175,00 \$
Marcel Dufour	Les Escoumins	125,00 \$	Édith Olson	Tadoussac	500,00 \$
Céline Bouchard	Portneuf-sur-Mer	33,35 \$	Claudette Bouchard	Longue-Rive	500,00 \$
Marie-Jeanne Therrien	Tadoussac	33,35 \$			
Marie-Anne Dufour	Sacré-Cœur	33,35 \$			
Gisèle Girard	Forestville	50,00 \$			
Ghislaine St-Gelais	Colombier	50,00 \$			
Marie-Marthe Tremblay	Longue-Rive	50,00 \$			
Denise Guérin	Portneuf-sur-Mer	175,00 \$			
Marie-Hélène Émond	Longue-Rive	500,00 \$			
Marie-Hélène Émond	Longue-Rive	500,00 \$			

Monuments et Columbariums  
Urne et Plaques commémoratives  
Accessoires funéraires en granite

418 589-5286  
2120, boul. Laflèche  
Baie-Comeau  
[www.granijem.com](http://www.granijem.com)

Jusqu'au 31 octobre, l'enregistrement est obligatoire pour toutes les activités sur le territoire de la zec de Forestville

La pêche à la truite de mer se poursuit jusqu'au 15 octobre et l'enregistrement se fait au poste d'accueil seulement.

À noter qu'à partir du 16 octobre, les heures du poste d'accueil seront réduites.

**ENDROITS POUR S'ENREGISTRER :**  
Au bureau de la Zec aux heures d'ouverture.  
Dimanche : 7 h à 19 h 45  
Lundi au mercredi : 7 h à 18 h 45  
Jeudi : 7 h à 21 h 45  
Vendredi : 7 h à 21 h 45  
Samedi : 7 h à 18 h 45

Part téléphone au 418 587-4948, 1 888 587-0112  
Par poste d'accueil virtuel pour les membres avec un forfait valide pour l'activité choisie.

**EN DEHORS DE NOS HEURES :**  
Dépanneur du Parc (Beau-Soir)  
181, route 138 Ouest Forestville entre 5 h et 23 h

## INFO ZEC

Pensez à imprimer votre droit d'accès en format papier, car vous avez l'obligation de remettre votre droit d'accès dûment complété à notre poste d'accueil lors de votre sortie de la forêt ou en l'absence du préposé le déposé dans le guichet de nuit.

Bonne saison à tous!

## POSTE D'ACCUEIL VIRTUEL

Nous offrons le service d'enregistrement virtuel à notre poste d'accueil pour les membres avec un forfait.

Si vous désirez vous faire aider pour créer votre dossier ou avoir une petite formation, vous pouvez venir nous rencontrer, ou communiquer avec nous au 418 587-4000.

**IMPORTANT : RETOUR DES FEUILLETS D'ENREGISTREMENT À VOTRE SORTIE**  
Vous avez l'obligation de déclarer vos prises en lien avec l'article C-61.1 r.78

Nous vous remercions de votre attention, la direction

**ZEC**  
Forestville  
Rivière Laval

41, route 138, Forestville (Québec) G0T 1E0, tél. : 418 587-4948 ou 1 888 587-0112

PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
HAUTE-CÔTE-NORD  
MANICOUAGAN

[cfhcn.ca](http://cfhcn.ca) 418 238-2161  
De Tadoussac à Baie-Trinité

**PROBLÈME DE DROGUES**

Réunion, mardi 20 h,  
170, boul. La Salle  
(sous-sol unité Domrémey)  
Réunion, jeudi 20 h  
Centre N.A. Labrie,  
691, Jalbert  
NARCOTIQUES  
ANONYMES

1 800 463-0162

**20 mots et moins 6 \$**  
 Mot additionnel 0,21 \$  
 Encadrement 2,10 \$  
 Inversé 6,30 \$  
 Avec photo 21 \$

Heures de tombée :  
 dépôts, jeudi 12 h

# LES PETITES ANNONCES

## 418 587-2090

**AUSSITÔT  
 PARU,  
 AUSSITÔT  
 VENDU!**

Journal **HAUTE  
 CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**CONTACTS** directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1 877 661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer).

L'aventure est au bout de la ligne.

ASTROLOGIE/OCCULTISME/CARTOMANCIE

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél. : 514 613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

*Bonjour bébé!*

**Jany Tremblay et Yanick Morneau,**  
 garçon né le 27 septembre 2017 (Colombier)

N.B.: À toutes les mamans qui accouchent à Chicoutimi, veuillez communiquer avec nous au 418 587-2090



SUIVEZ-NOUS sur Facebook  
 Journal Haute Côte-Nord

Journal **HAUTE  
 CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI



**RECYCLEZ**  
 votre journal  
 pour un avenir  
**plus vert!**

Journal **HAUTE  
 CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI



189, Route 138, Forestville  
 418 587-4566

**SPÉCIAUX SUR LES USAGÉS**  
 Tous nos véhicules usagés sont inspectés et prêts à rouler!

TYPE	MARQUES	MODÈLE	ANNÉE	PRIX
VTT	Canam	400	2004	2 495 \$
Côte à côte	Wildcat	700 4x4	2014	8 995 \$
VTT	Artic Cat	DVX 300	2014	3 495 \$
VTT	Artic Cat	550 camo	2010	3 495 \$
VTT	Artic Cat V2	650	2004	3 495 \$
VTT	Honda	450	2003	1 995 \$

**Obtenez les meilleurs prix !**  
 Passez nous voir !

**PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE**

870, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 4B4  
 www.paulalbertchevrolet.com • 418 696-4451

**Pierre Delaunay**  
 Directeur général des ventes  
**1-800-417-7226**  
 pdelaunay@paulalbertchevrolet.com

**MAINTENANT À FORESTVILLE!**  
 Alcooliques Anonymes

*Quelqu'un est là  
 pour t'écouter*



**RÉUNION A.A.**

**LE DIMANCHE SOIR**

20 h au sous-sol du presbytère, 1, 10<sup>e</sup> rue  
 1 866 376-6279

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE  
 DE COMTÉ DE  
 LA HAUTE-CÔTE-NORD



**Consultation publique – Schéma de couverture de risques  
 en sécurité incendie révisé**

**AVIS PUBLIC**

**À TOUS LES CONTRIBUABLES DU TERRITOIRE  
 DE LA MRC DE LA HAUTE-CÔTE-NORD**

**Avis public** est, par les présentes, donné à toute la population de la Municipalité Régionale de Comté de La Haute-Côte-Nord :

QUE deux séances de consultation portant sur le *Schéma de couverture de risques en sécurité incendie révisé*, conformément à la *Loi sur la sécurité incendie*, se tiendront comme suit :

Municipalité	Date	Heure	Lieu
Les Bergeronnes	16 octobre 2016	19 h	Bureau municipal (424, rue de la Mer)
Forestville	18 octobre 2016	19 h	Bureau municipal (1, 2 <sup>e</sup> Avenue)

Ces séances seront présidées par des élus de La Haute-Côte-Nord, désignés par le Conseil de la MRC de La Haute-Côte-Nord.

Tous les citoyens sont invités à participer à cette consultation afin de connaître les éléments les plus importants du contenu de ce document de planification primordial pour l'organisation de la sécurité incendie. Ce sera l'occasion de poser des questions, de commenter et de proposer des pistes de solution pour améliorer la gestion, la planification et la mise en œuvre des actions portant sur ce sujet.

Les personnes, groupes et organismes qui le souhaitent peuvent déposer des mémoires dans le cadre de cette consultation publique, soit par courriel à [amenagisteadjoint@mrchn.qc.ca](mailto:amenagisteadjoint@mrchn.qc.ca), soit par la poste au 26, rue de la Rivière, bureau 101, Les Escoumins (Québec) G0T 1K0.

Pour plus d'information sur le Schéma de couverture de risques en sécurité incendie révisé, veuillez consulter le résumé ci-joint. De plus, ce document peut être consulté au bureau de la MRC, au bureau de chacune des municipalités de La Haute-Côte-Nord ou sur le site Web de la MRC ([www.mrchn.qc.ca](http://www.mrchn.qc.ca)).

Donné aux Escoumins, le 5 octobre 2017.

François Gosselin  
 Directeur général et secrétaire-trésorier

## LES MARÉES

source: environnement Canada

### FORESTVILLE

2017-10-11 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
00:51	0.4	1.3
06:54	3.4	11.2
12:49	0.7	2.3
19:14	4	13.1

2017-10-12 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
01:57	0.6	2.0
07:56	3.1	10.2
13:54	1	3.3
20:20	3.7	12.1

2017-10-13 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
03:15	0.8	2.6
09:08	3	9.8
15:14	1.1	3.6
21:35	3.6	11.8

2017-10-14 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
04:36	0.9	3.0
10:28	3	9.8
16:39	1.1	3.6
22:54	3.6	11.8

2017-10-15 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
05:43	0.8	2.6
11:41	3.1	10.2
17:51	0.9	3.0

2017-10-16 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
00:04	3.7	12.1
06:38	0.7	2.3
12:38	3.4	11.2
18:50	0.7	2.3

2017-10-17 (mardi)

HAE	(m)	(pi)
00:59	3.8	12.5
07:24	0.6	2.0
13:24	3.7	12.1
19:39	0.5	1.6

[www.niveauxdeau.gc.ca](http://www.niveauxdeau.gc.ca)

Journal **HAUTE  
 CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**NOS JOURNALISTES TOUJOURS  
 PRÉSENTS LORS DES  
 GRANDS ÉVÈNEMENTS!**

**AVIS PUBLIC de la révision de la liste électorale municipale**

Municipalité **FORESTVILLE** Scrutin du **2017** | **11** | **05**  
année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par **Lison Huard**, présidente d'élection :

1. La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le **2017** | **10** | **06**  
année mois jour

Elle fera maintenant l'objet d'une révision.

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale sont les suivantes :

toute personne qui est majeure le jour du scrutin et, le **2017** | **09** | **01**,  
année mois jour

- est de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle;
- n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

et

- est soit :
  - domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins 6 mois, au Québec;
  - depuis au moins 12 mois, soit :
    - ⇒ **propriétaire unique d'un immeuble** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;
    - ⇒ **occupante unique d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être propriétaire d'un immeuble ailleurs sur le territoire de la municipalité, de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;

NOTE: Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière ou locative.

- ⇒ **copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupante d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires

ou cooccupants qui sont électeurs de la municipalité le **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

Ne peut être désigné le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise. Ne peut être désigné le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, le demandeur doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.

4. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription (électeurs domiciliés uniquement), de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision à l'hôtel de ville situé au **1, 2e Avenue, Forestville**.

**Jours pour présenter des demandes**

Dates : Heures :

**17 octobre 2017** De: **10 h 00** à: **13 h 00**

**18 octobre 2017** De: **14 h 30** à: **17 h 30**

**19 octobre 2017** De: **19 h 00** à: **22 h 00**

Signature

Donné à **FORESTVILLE**, le **2017** | **10** | **06**  
Municipalité année mois jour

*Lison Huard*  
Présidente d'élection

**AVIS PUBLIC** aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise

Municipalité **FORESTVILLE** Scrutin du **2017** | **11** | **05**  
année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par **Lison Huard**, présidente d'élection :

⇒ **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le : **2017** | **11** | **05**  
année mois jour

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le : **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse

3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le : **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le : **2017** | **10** | **17**  
année mois jour

ET

⇒ **aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le : **2017** | **11** | **05**  
année mois jour

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le : **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse

3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le : **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le : **2017** | **09** | **01**  
année mois jour

5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le : **2017** | **10** | **17**  
année mois jour

**PRENEZ NOTE** que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le dépôt de la liste électorale, mais au plus tard **17 octobre 2017** sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau du président d'élection. Elles prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec la présidente d'élection

**Lison Huard** **418 587 2285**  
Prénom et nom Ind. rég. Numéro de téléphone

**1, 2e Avenue, Forestville (Québec) GOT 1E0**  
Adresse

Signature

Donné à **FORESTVILLE**, le **2017** | **10** | **06**  
Municipalité année mois jour

*Lison Huard*  
Présidente d'élection

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ**

Longue-Rive  
320 copies porte-à-porte

Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.

**418 589-2090** Poste 2210 ou 2230

**OFFRE D'EMPLOI**

H/Motel Restaurant Coronet

**Aide-cuisinier (ière)  
Serveur(euse)  
Pompiste**

Travail à l'année ou saisonnier  
avec ou sans expérience  
salaire et conditions à discuter  
Faire parvenir votre C.V. :  
**admin@hmcronet.com**  
Télécopieur :  
**418 236-4747**  
ou demander Christian  
**418 514-9444**

**COMPLEXE  
HOTELIER  
- PELCHAT -**

**PRÉPOSÉS  
AUX CHAMBRES**

Contactez  
**Geneviève Morin**  
**418 233-2401**



**RECYCLEZ** votre journal  
pour un avenir **plus vert!**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**NOS  
JOURNALISTES  
TOUJOURS  
PRÉSENTS  
LORS DES  
GRANDS  
ÉVÈNEMENTS!**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Femme de chambres et aide-cuisinier(ère),**  
saisonnier et à l'année,  
bonne rémunération.  
Dany Tremblay au **418 235-4733**  
ou **dany@chantmartin.com**



**SUIVEZ-NOUS  
sur Facebook**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI



**AVIS PUBLIC**

**VENTE DE BIENS ET D'ÉQUIPEMENTS  
MUNICIPAUX EXCÉDENTAIRES NO. 2017-10**



AVIS est, par la présente, donné par le soussigné :

Que la Municipalité de Portneuf-sur-Mer désire se départir de biens excédentaires ou d'équipements municipaux usagés dont les descriptions suivent. Des visites peuvent être effectuées en fonction de la date et des heures indiquées à l'article 1 du présent avis.

Item	Quantité	Description de l'item	Prix demandé
1	3	Bureau de travail en bois	100\$
2	1	Four électrique	150\$
3	6	Chaise de conférence rembourrée grise	100\$
4	1	Porte en acier galvanisé avec fenêtre	75\$
5	1	Structure de chapiteau 40' X 60' avec toile	1 500\$
6	1	Four à poterie (non-fonctionnel)	75\$
7	3	Vivier	25\$
8	3	Projecteur 1 000 watts au sodium (non-fonctionnel)	100\$
9	1	Enseigne électrique 450 Volts pour commerce	250\$
10	2	Structure de but sans filet	25\$
11	1	Distributeur à papier à main commercial	50\$
12	1	Tondeuse (bris à une roue)	45\$
13	1	Congélateur vertical (non-fonctionnel)	50\$
14	1	Fosse septique usagée (état indéterminé)	150\$
15	1	Fosse septique usagée (état indéterminé)	150\$
16	1	Fosse septique usagée (état indéterminé)	150\$
17	1	Fosse septique usagée (état indéterminé)	150\$

**ARTICLE 1 ÉTAT DES ITEMS**

Les items seront exposés à l'entrepôt de la Municipalité situé au 701, rue Emond le lundi 16 octobre 2017 de 15h à 18h. Tout soumissionnaire pourra se rendre sur place durant cette période, en prenant rendez-vous avec M. Patrice Tremblay au 418 238-2642 # 223.

**ARTICLE 2 FORMULAIRES DE SOUMISSION ET BORDEREUX DE PRIX**

Tout soumissionnaire doit se procurer les formulaires prévus à cet effet (inclus à la fin du présent avis) :

- sur le web à l'adresse [www.portneuf-sur-mer.ca](http://www.portneuf-sur-mer.ca)
- par courriel à [portneuf-sur-mer@videotron.ca](mailto:portneuf-sur-mer@videotron.ca)
- directement à l'édifice municipal.

Le soumissionnaire doit compléter un formulaire par item. Les prix soumis doivent comprendre les taxes applicables (TPS de 5 % et TVQ de 9,975 %).

**ARTICLE 3 MÉTHODE DE TRANSMISSION DES SOUMISSIONS**

Le soumissionnaire peut transmettre son ou ses formulaires dûment complétés :

- par courriel à [portneuf-sur-mer@videotron.ca](mailto:portneuf-sur-mer@videotron.ca)
- par télécopieur au 418 238-5319
- en personne au 170, rue Principale, Portneuf-sur-Mer, GOT 1P0

**ARTICLE 4 DATE LIMITE DE SOUMISSION**

Les offres doivent être reçues au plus tard le 20 octobre 2017 à 11h.

La Municipalité s'engage à accepter la meilleure offre, et ce, item par item (aucune préférence donnée pour la vente de tous les items en une seule transaction).

L'usage de ce document est suggéré. La Municipalité ne s'engage à accepter aucune des offres reçues et ne pourra encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le requérant si des articles sont retirés de la liste de la vente ou déjà vendus. Le requérant dont l'offre est retenue devra acquitter le montant complet de la vente avant la prise de possession de l'article vendu.

Le requérant doit lui-même procéder au transport de l'article acquis à ses frais à partir de son lieu d'entreposage. Le tout est vendu tel que vu et toute vente est finale, sans aucune garantie.

Donné à Portneuf-sur-Mer, ce 5<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2017.

Le directeur général et secrétaire-trésorier

**Simon THÉRIAULT**

Coupes en protection de la faune

# Le Parti québécois partage ses inquiétudes

Forestville - Le Parti québécois s'inquiète des coupes en protection de la faune. Le député de René-Lévesque, Martin Ouellet, rappelle que le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs avait promis en 2015, de réinvestir les sommes supplémentaires perçues après avoir haussé le prix des permis de pêche et de chasse.

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

Selon Martin Ouellet, une somme de près d'un demi million de dollars a été coupée dans le budget de fonctionnement des directions régionales de la protection de la faune. Il soutient que le Québec compte 52 agents de protection de la faune de moins qu'en 2011 et selon M. Ouellet, les 40 nouveaux postes que le ministre a annoncés ne couvrent donc même

pas les pertes des dernières années.

« Au Parti québécois, on reconnaît l'importance de la faune et on croit que les gens qui pratiquent la chasse et la pêche devraient avoir droit à un plus grand respect. Au lieu de ça, le gouvernement retire aux agents de protection de la faune les moyens d'exercer leurs missions. Un budget réduit signifie évidemment moins d'heures de surveillance, moins de sorties en forêt et plus de paperasse. La coupe de 500 000 \$ dans le

budget de fonctionnement correspond, financièrement, à l'abolition de 10 bureaux régionaux », a illustré le député de Bonaventure, Sylvain Roy.

« La situation est alarmante et le ministre ne semble pas avoir l'intention d'agir pour régler les problèmes. À cause de ce manque de ressources, le climat sur les territoires de chasse se détériore. Bien souvent, les conflits se règlent sur les médias sociaux, puisque personne n'est là pour faire respecter la loi. Nous avons hâte que

le ministre respecte ses engagements et réinvestisse massivement dans la

protection de notre plus grand patrimoine collectif », a conclu Martin Ouellet.

## Nomination au CISSS

(S.P.) - Le docteur Guy Bisson vient d'être nommé directeur des services professionnels et de l'enseignement universitaire du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord. Il entrera en fonction le 30 octobre. M. Bisson a occupé le même genre de poste dans divers établissements de santé dans les dernières années. Selon le CISSS, ce diplômé en médecine de l'Université de Sherbrooke détient une solide expertise autant en pratique clinique qu'en enseignement et en gestion. Il a notamment fait des études en pédagogie universitaire, en sciences cliniques et en médecine nucléaire.

## Ouellet porte-parole aux transports

(S.P.) - Le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, a fait de Martin Ouellet le nouveau porte-parole de l'opposition officielle en matière de transports. Le député de René-Lévesque conserve ses fonctions de porte-parole des élus péquistes pour les affaires municipales, le développement économique régional et l'économie sociale, des dossiers en lien direct avec celui dont il hérite, a fait valoir le chef de l'opposition officielle dans un communiqué. Selon ce dernier, M. Ouellet mettra particulièrement de l'avant les propositions du parti concernant notamment la desserte aérienne en région et le transport actif.



### PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de Tadoussac

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par la soussigné, directrice générale de la susdite municipalité, QUE :

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ que lors d'une séance du conseil tenue le **2 octobre 2017**, le conseil de la municipalité du Village de Tadoussac a adopté le règlement 253-41 relatif à :

#### RÈGLEMENT NO 253-41 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 253 RELATIF AU ZONAGE ET AU CAHIER DES SPÉCIFICATIONS POUR AJOUTER PLUSIEURS CLASSES D'USAGES À LA ZONE 31-C

- Règlement ayant pour objet d'autoriser les usages « habitation trifamiliale isolée » et « multifamiliale (4 à 6 logements) » et la classe d'usages « commerce et service spécialisé » dans la zone 31-C.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones 30-REC, 31-C, 33-H, 35-RF ET 38-RF de la municipalité peuvent demander que le règlement 253-41 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- (Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport.)
- Le registre sera accessible de 9 heures à 19 heures le 17 octobre 2017, au bureau de la municipalité, situé au 162, rue des Jésuites, dans la municipalité du village de Tadoussac.
- Le nombre de demandes requises pour que le règlement 253-41 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 19. Si ce nombre n'est pas atteint, le projet sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures le **17 octobre 2017**, au bureau de la municipalité, situé au 162, rue des Jésuites, dans la municipalité du village de Tadoussac.
- Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h à 16h30 et le vendredi de 8h à 12h00

#### Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

- Toute personne qui, le 2 octobre 2017, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
  - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle
- Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
- dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
- Personne morale
  - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le **2 octobre 2017** et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

FAIT ET DONNÉ À TADOUSSAC, CE 3 octobre 2017

Marie-Claude Guérin  
Directrice générale



## OFFRE D'EMPLOI

**Agent de développement plein air** (poste contractuel avec possibilité de permanence).

Loisir et Sport Côte-Nord est à la recherche d'une personne dynamique et structurée aimant travailler en équipe et prête à relever de nouveaux défis.

#### Description sommaire des fonctions :

- Élaborer un plan d'action régional en matière de plein air;
- Collaborer avec le milieu associatif, les municipalités et les MRC à la planification de l'offre en plein air;
- Organiser et animer la table régionale en matière de plein air;

#### Exigences et qualifications requises :

- Baccalauréat en intervention plein air ou Baccalauréat en études, loisir, culture et tourisme;
- Être bilingue, bonne maîtrise en anglais parlé et écrit;
- Posséder un permis de conduire valide;

#### Conditions de travail :

- Lieu de travail : Baie-Comeau
- Poste contractuel de 40 semaines (renouvelable)
- Entrée en fonction le 20 novembre 2017 (négociable)

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature, **au plus tard le 27 octobre 2017** (l'oblitération de l'envoi en faisant foi) à l'adresse suivante :

Concours Agent de développement  
Loisir et Sport Côte-Nord / Direction générale  
337, boulevard La Salle, local 203  
Baie-Comeau (Québec) G4Z 2Z1  
Ou par courrier électronique à : [info@urlscn.qc.ca](mailto:info@urlscn.qc.ca)

N.B. Seulement les candidatures retenues seront contactées avant le 3 novembre 2017.



### PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

## AVIS PUBLIC

### DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

#### RÔLE TRIENNAL 2018-2019-2020 (1<sup>ER</sup> EXERCICE FINANCIER)

Est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec les articles 73 et 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation foncière triennal tel que préparé par les évaluateurs de la MRC de la Haute-Côte-Nord est maintenant déposé et servira à l'imposition 2018, 2019, 2020.

Quiconque veut prendre connaissance du rôle d'évaluation peut le faire au bureau de la Municipalité de Portneuf-sur-Mer situé au 170, rue Principale aux heures habituelles d'ouverture.

Toute demande de révision des inscriptions au rôle d'évaluation, prévue par la section 1 du chapitre X, concernant le rôle, doit être déposée **avant le 1<sup>er</sup> mai suivant**, au bureau de la MRC de la Haute-Côte-Nord sise au 26, rue de la Rivière, bureau 101, Les Escoumins au moyen de la formule à cet effet, et à en acquitter les frais prévus par le règlement, le cas échéant.

Donné à Portneuf-sur-Mer le 20 septembre 2017.

Le directeur général  
et secrétaire-trésorière

Simon Thériault

Premier match pré saison des Excavations A. Savard

# Une première pour plusieurs jeunes joueurs

Forestville – Ce que le premier match préparatoire a pu montrer aux partisans, c'est que la formation des Excavations A. Savard pourra toujours compter sur un bon groupe de jeunes joueurs pour rivaliser avec les autres équipes du circuit.

**JUDE BROUSSEAU**  
Collaboration spéciale

C'est le constat qu'il est possible de porter malgré la défaite de 4 à 1 aux

maines des Charlevoisiens, dans le premier des deux matches hors-concours au calendrier des Nord-Côtiers de la Ligue de hockey senior du Lac au Fleuve.

« En tout ce sont 11 joueurs qui ont vécu leur baptême du senior et parmi eux, il y en avait 5 qui étaient âgés de 20 ans », signalait l'entraîneur-chef Philippe Gauthier. À Clermont, Gauthier disait avoir vu de belles choses. La tenue des gardiens Jeffrey

Dallaire et Alexandre Laprise, le travail des ailiers Jean-Maxime Bacon et Alexandre Miller sont du côté des meilleures notes.

## Bon calibre

Comme on s'y attendait, cette ligue offrira du hockey de qualité. William Foster était aux premières loges lui qui a marqué à son premier match de calibre senior. « Sincèrement, ça m'a

impressionné. Je ne m'attendais pas à ça. Les gars sont vites, sont gros », a analysé l'ailier, qui a joué aux côtés de Jason Fréchette et de Marc-Alexandre Tremblay.

Philippe Gauthier en rajoutait disant bien connaître ce calibre de jeu, se référant à son expérience d'adjoint derrière le banc du BoomErang de Charlevoix, quand la formation était

membre de la Ligue centrale de hockey AAA du Québec.

Charlevoix sera une des bonnes équipes du circuit, mentionne-t-il. C'est d'ailleurs contre le Construction Éclair que les deux premières rencontres du calendrier régulier des Excavations A. Savard sont prévues. À Forestville le 14 octobre et à Clermont le 21 octobre.



Malgré la défaite de 4 à 1 subie aux mains des Charlevoisiens, les joueurs des Excavations A. Savard de la HCN ont apprécié leur expérience lors du premier match préparatoire tenu à l'aréna de Clermont. Photo Gilles Fiset

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**CONCOURS**  
L'Album des  
hasseurs

Envoyez-nous votre photo de chasse. Parmi toutes celles reçues, 16 photos seront choisies au hasard et publiées dans notre album des chasseurs le 25 octobre 2017. Les autres seront affichées sur notre page Facebook et sur notre site Internet.

Faites-nous parvenir vos photos avant le 13 octobre à :

**Journal Le Manic**  
770, rue de Bretagne,  
Baie-Comeau, (Québec) G5C 1X5  
ou au jacqueline.richer@journalhcn.com

**À GAGNER**  
6 chèques-cadeaux d'une valeur de **50 \$**  
chacun auprès des partenaires suivants :

LES SERVICES  
**MÉCANIQUES H&D**  
Votre détaillant **STIHL**

**DUCHESNE**  
SPORTS  
CHASSE & PÊCHE

Rénovations **JMBR**  
**BMR**  
Les Escoumins

**Unimat**  
COOP FORESTVILLE

**Home**  
hardware  
Quincaillerie Louis-Philippe Lepage,  
Les Escoumins  
Pièces d'auto Deschênes,  
Sacré-Coeur

**Esso** Halte 138,  
Portneuf-sur-Mer

**Alimentation Francis Dion**  
Colombier

## Athlétisme

# Forestville accueille le cross country régional

Forestville - Ce samedi 14 octobre, au-delà de 300 athlètes convergeront vers Forestville afin de prendre part au Championnat régional de cross country. La ville hôte sera bien représentée avec près de 200 jeunes de Forestville et des environs, présents sur la ligne de départ.

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

La population est conviée près du terrain d'athlétisme de la polyvalente des Rivières afin d'encourager les athlètes locaux qui disputeront les honneurs avec leurs homologues des autres localités de la Côte-Nord dès 8 h 30 pour les jeunes du secondaire, en alternance par catégories (benjamin, cadet et juvénile).

Dès 14 h 15 débutera la compétition des athlètes du primaire avec les catégories brûlot, maringouin et moustique.

L'événement est sous la responsabilité de Dave Delaunay, appuyé par ses confrères Gino Jean et Dave Manning ainsi qu'une équipe de bénévoles. D'ores et déjà, il est confirmé que 45 coureurs et coureuses prendront le départ dans les catégories benjamin, cadet et juvénile (polyvalente des



Les derniers championnats régionaux de cross country à Forestville datent de 2013. Photo archives

Rivières), tandis que les catégories brûlot, moustique et benjamin seront en très forte représentation avec 104 coureurs et coureuses de l'école St-Luc et 31 participants des écoles Mgr Bouchard de Portneuf-sur-Mer (9), Saint-Coeur-de-Marie de Colombier (4) et Notre-Dame-du-Bon-Conseil de Longue-Rive (18).

## Classe ouverte

Une invitation est lancée aux adeptes

de la course en forêt, soit un 6 km chez les hommes tandis que les femmes parcourront 5 km. Les départs auront lieu en même temps que la catégorie juvénile, soit 10 h 45 pour les femmes et 11 h 30 pour les hommes.

L'inscription se fera le matin sur le site même au coût de 15 \$.

Deux remises de médailles sont prévues, soit à 12 h 30 et 16 h 15.

Essipit

# Plus de 200 coureurs à la Course du mocassin

Essipit – La traditionnelle Course du mocassin tenue à Essipit le 29 septembre a attiré moins d'adeptes que les précédentes éditions en raison de la période de chasse. Néanmoins, ce sont tout de même plus de 200 coureurs et coureuses qui ont répondu à l'invitation des organisteurs qui promettent de ramener l'événement au début de septembre l'an prochain.

**KARIANNE NEPTON-PHILIPPE**  
karianne.n.philippe@journalhcn.com

Outre les jeunes de l'école primaire Marie-Immaculée des Escoumins qui sont des habitués de la Course du mocassin, les jeunes de l'école Dominique-Savio des Bergeronnes ont participé à l'événement, une première cette année. En soirée, vingt-cinq coureurs étaient présents pour les distances du 3 km et du 5 km.

## Les résultats

Pour la course du 5 km, catégorie 24 ans et moins, Nicolas Tremblay et Albert Boily ont terminé en première et deuxième place chez les hommes, tandis que Maude Savard-Marceau a remporté chez les femmes. Chez les 25-39 ans, Raul Jardines Herrera a été le meilleur, suivi de Thomas Jung

et Dave Launière. Pour les femmes, c'est Lily Vachon qui a réalisé la meilleure performance dans ce groupe d'âge. Chez les 40 ans et plus, Benoit Tremblay est arrivé premier, suivi de Pierre Morin et Jean Gagnon. Chez les femmes, Amélie Tremblay et Sonia Poliquin ont complété le parcours respectivement première et deuxième. Dans le 3 km, dans la catégorie 24 ans et moins, Alex Tremblay a réussi le meilleur temps, alors que chez les

filles, les trois premières places reviennent à Rosemary Laurencelle, Gabrielle Gagnon et Charlotte Maltais. Chez les 25 à 39 ans, du côté des femmes, Kathy Laurencelle a terminé première suivie de Marie-Ève Fortin et Valérie Roussel. Régis Pedneault a gagné chez les 40 ans et plus et pour

les femmes, les trois premières sont Guylaine Bouchard, Josée Poirier et Nancy Lussier. Pour la course du 2 km, les gagnants sont Éloi Larouche, François Maltais et Julien Laurencelle. Adam Volland, Alexia Morneau et Juliane Gagnon ont remporté le 1 km.



Chez les hommes 40 ans et plus 5 km, Pierre Morin (2<sup>e</sup>), Benoit Tremblay (1<sup>er</sup>) et Jean Gagnon ont réalisé les meilleurs temps. Photo courtoisie



Au 3 km libre 40 ans et plus chez les femmes, Josée Poirier (2<sup>e</sup>), Guylaine Bouchard (1<sup>er</sup>) et Nancy Lussier, complètent le podium. Photo courtoisie



Dans le 3 km junior libre femmes, les gagnantes sont Gabrielle Gagnon (2<sup>e</sup>), Rosemary Gazelle (1<sup>er</sup>) et Charlotte Maltais (3<sup>e</sup>). Photo courtoisie



En pleine action, le jeune Adam Volland d'Essipit, a remporté le 1 km. Photo courtoisie



L'arrivée du 2 km primaire. Photo courtoisie



Le départ du 1 km alors que les jeunes des écoles Marie-Immaculée et Dominique-Savio se sont lancés dans la course. Photo courtoisie



DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ENDROIT
14 octobre 2017	16 h	Charlevoix	HCN	Forestville
21 octobre 2017	20 h	HCN	Charlevoix	Clermont
28 octobre 2017	20 h	HCN	Dolb.Mist.	Dolbeau
4 novembre 2017	19 h 30	Jonquière	HCN	Forestville
10 novembre 2017	21 h	Charlevoix	HCN	Les Escoumins
18 novembre 2017	20 h 30	HCN	Jonquière	Foyer Arvida
25 novembre 2017	19 h 30	Dolb.Mist.	HCN	Forestville
1 <sup>er</sup> décembre 2017	21 h	HCN	Charlevoix	Clermont
9 décembre 2017	19 h 30	Dolb.Mist.	HCN	Forestville
15 décembre 2017	21 h	Jonquière	HCN	Sacré-Cœur

HORAIRE DE  
EXCAVATION A.SAVARD  
DE LA HCN

LIGUE DE HOCKEY SÉNIOR DU LAC AU FLEUVE



# NE LAISSEZ PAS LA MÉTÉO VOUS PRENDRE PAR SURPRISE

LOUEZ  
L'ESCAPE SE 2017  
À TRACTION AVANT

**156 \$\*\***

AUX DEUX SEMAINES

**0,99 %**

TAUX ANNUEL

ÉQUIVAUT À  
**78 \$^**  
PAR SEMAINE



**L'ENSEMBLE  
SÉCURITÉ D'HIVER**  
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\*  
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES  
FORD NEUFS SÉLECTIONNÉS



**60 MOIS** **0 \$ ACOMPTE**  
FINANCEMENT À L'ACHAT AUSSI DISPONIBLE 0 %† JUSQU'À 72 MOIS

ET LES PROPRIÉTAIRES D'UN VUS FORD ADMISSIBLES REÇOIVENT 750 \$\*\* EN PRIME FIDÉLITÉ



Visitez [trouvevotreford.ca](http://trouvevotreford.ca) ou le détaillant  
le plus près pour plus de détails.

LA GAMME DE VUS †  
**LA PLUS VENDUE**  
AUPAYS

C'EST **FACILE** D'EMBARQUER  
AVEC **FORD**

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'OFFRE INCLUT 1 890 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux.

\* Du 3 octobre au 30 novembre 2017 obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford Escape 2017 neuf. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Les caractéristiques de maniabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails.

\*\* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 16 novembre, et du 28 au 30 novembre 2017, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2017 à traction avant de 28 189 \$ (le PDSC comprend l'allocation livraison de 750 \$ et la contribution du concessionnaire de 500 \$). Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 0 \$ est versé, est de 156 \$ pour une obligation locative totale de 20 280 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 8 847 \$. La mensualité exigible pour un financement sur 60 mois à 0,99 % de taux annuel est de 338 \$. Taxes en sus.

† Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

‡ Jusqu'au 16 novembre, et du 28 au 30 novembre 2017, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un Ford Escape jusqu'à 72 mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford.

§ L'application FordPass, compatible avec certaines plateformes de téléphones intelligents, peut être téléchargée. Des frais de messagerie et de transmission de données peuvent s'appliquer. SYNC Connect, une caractéristique offerte en option sur certains véhicules 2017 et les véhicules plus récents, comprend le service SYNC Connect pendant cinq ans; des frais s'appliqueront par la suite.

\*\* Cette offre est en vigueur du 3 au 31 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'adresse aux résidents canadiens qui sont présentement propriétaires ou locataires (durant la période du programme) d'un VUS Ford incluant Escape, Edge, Explorer, Flex, Expedition et Excursion (chacun étant un « véhicule admissible dans le cadre du programme de fidélité »). Les clients admissibles pourront recevoir 750 \$ CA à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford Escape 2017 (le « véhicule admissible »). Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre.

† Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre.

§ Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime.

\* Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies entre juin 2016 et août 2017 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



182, route 138,  
Les Escoumins  
**418 233-2490**  
**1 800 563-4130**

Centre de location de Forestville  
175, route 138, Forestville (Québec)  
**418 587-0644**  
Garage Roger Savard  
398, route 172 Nord, Sacré-Coeur  
**418 236-4675**

Nous sommes maintenant ouvert le jeudi de 8 h à 20 h.



André Desmeules  
Propriétaire



Brian Roy  
Conseiller en vente



Michel Boucher  
Conseiller en vente



Rémi Savard  
Conseiller en vente



Isabelle Gagné  
Directrice des ventes



Éric Desmeules  
Directeur adjoint des véhicules usagés



Sonia St-Gelais  
Directrice financière